



9

E. W. Mosse
West Amherst.

E. W. Hosse
On board ship Sam
Off Cape Horn
Lat 57.30 S.
Long. 67.25 W.
April 20th 1849.



Vandyke del.

O. Falton Sc.

EXPULSION OF HAGAR.

Gen XXI 14

THE
English Version
 OF THE
POLYGLOTT BIBLE.



Copley del. O. Falton Sc.

Gen XXII 12

SPRINGFIELD,
 PUBLISHED BY
GEO. & CHAS MERRIAM,
 MAIN ST.

THE
ENGLISH VERSION
OF THE
POLYGLOTT BIBLE:

CONTAINING THE

Old and New Testaments,

WITH

THE MARGINAL READINGS:

TOGETHER WITH

A COPIOUS AND ORIGINAL SELECTION OF REFERENCES
TO PARALLEL AND ILLUSTRATIVE PASSAGES.

EXHIBITED

IN A MANNER HITHERTO UNATTEMPTED.

SPRINGFIELD:

PUBLISHED BY G. & C. MERRIAM.

1845.

of sheep, but Cain was a tiller of the ground.
3 And 4th in process of time it came to pass, that Cain brought of the fruit of the ground an offering unto the LORD.

4 ¶ Abel, he also brought of the firstlings of his flock, and of the 5th fat thereof. And the LORD had c respect unto Abel, and to his offering:

5 But unto Cain, and to his offering, he had not respect. And Cain was very wroth, and his countenance fell.

6 And the LORD said unto Cain, Why art thou wroth? and why is thy countenance fallen?

7 If thou dost well, shalt thou not be accepted? and if thou dost not well, shall it not be? if thou dost well, shall it not be accepted? and if thou dost not well, shall it not be? if thou dost well, shall it not be? if thou dost not well, shall it not be?

8 And Cain talked with Abel his brother: and it came to pass, when they were in the field, that Cain rose up against Abel his brother, and slew him.

9 And the LORD said unto Cain, Where is Abel thy brother? And he said, I know not: Am I my brother's keeper?

10 ¶ And he said, What hast thou done? the voice of thy brother's blood crieth unto me from the ground.

11 And now art thou cursed from the earth, which hath opened her mouth to receive thy brother's blood from thy hand.

12 When thou tillest the ground, it shall not henceforth yield unto thee her strength; a fugitive and a vagabond shalt thou be in the earth.

13 And Cain said unto the LORD, My punishment is greater than I can bear.

14 Behold, thou hast driven me out this day from the face of the earth; and from thy face shall I be hid; and I shall be a fugitive and a vagabond in the earth; and it shall come to pass, that I shall every one that findeth me shall slay me.

15 And the LORD said unto him, Therefore whosoever slayeth Cain, vengeance shall be taken on him seven-fold. And the LORD set a mark upon Cain, lest any finding him should kill him.

16 And Cain went out from the presence of the LORD, and dwelt in the land of Nod, on the east of Eden.

17 And Cain knew his wife; and

4 *at the end of days.*
5 *a Nu. 18. 12.*

5 *sheep, or, goats.*
6 *Le. 3. 16, 17.*

6 *He. 11. 4.*
6 *or, have the excellency.*
7 *1Jno. 3. 12.*

7 *or, subject unto thee.*
8 *1Jno. 3. 12.*

8 *1Jno. 3. 12.*
8 *1Jno. 3. 12.*
8 *1Jno. 3. 12.*

8 *1Jno. 3. 12.*
8 *1Jno. 3. 12.*
8 *1Jno. 3. 12.*

8 *1Jno. 3. 12.*
8 *1Jno. 3. 12.*
8 *1Jno. 3. 12.*

8 *1Jno. 3. 12.*
8 *1Jno. 3. 12.*
8 *1Jno. 3. 12.*

8 *1Jno. 3. 12.*
8 *1Jno. 3. 12.*
8 *1Jno. 3. 12.*

8 *1Jno. 3. 12.*
8 *1Jno. 3. 12.*
8 *1Jno. 3. 12.*

8 *1Jno. 3. 12.*
8 *1Jno. 3. 12.*
8 *1Jno. 3. 12.*

8 *1Jno. 3. 12.*
8 *1Jno. 3. 12.*
8 *1Jno. 3. 12.*

8 *1Jno. 3. 12.*
8 *1Jno. 3. 12.*
8 *1Jno. 3. 12.*

8 *1Jno. 3. 12.*
8 *1Jno. 3. 12.*
8 *1Jno. 3. 12.*

8 *1Jno. 3. 12.*
8 *1Jno. 3. 12.*
8 *1Jno. 3. 12.*

8 *1Jno. 3. 12.*
8 *1Jno. 3. 12.*
8 *1Jno. 3. 12.*

8 *1Jno. 3. 12.*

she conceived, and bare 10 Enoch; and he builded a city, and called the name of the city, after the name of his son, Enoch.

18 And unto Enoch was born Irad; and Irad begat Methusael; and Methusael begat 19 Lamech.

19 And Lamech took unto him two wives: the name of the one was Adah, and the name of the other Zillah.

20 And Adah bare Jabal: he was the father of such that dwell in tents, and of such as have cattle.

21 And his brother's name was Jubal: he was the father of all such as handle the harp and organ.

22 And Zillah, she also bare Tubal-cain, an instructor of every artificer in brass and iron; and the sister of Tubal-cain was Naamah.

23 And Lamech said unto his wives, Adah and Zillah, Hear ye my voice: ye wives of Lamech, hearken unto my speech: for I have slain a man to my wounding, and a young man to my hurt:

24 If Cain shall be avenged seven-fold, truly Lamech seventy and seven-fold.

25 And Adam knew his wife again; and she bare a son, and called his name 15 Seth: For God, said she, hath appointed me another seed instead of Abel, whom Cain slew.

26 And to Seth, to him also there was born a son; and he called his name Enos 16: Then began men 17 to call upon the name of the LORD.

CHAPTER V.
THIS is the book of the generations of Adam. In the day that God created man, in the likeness of God made he him;

2 Male and female created he them; and blessed them, and called their name Adam, in the day when they were created.

3 And Adam lived an hundred and thirty years, and begat a son in his own likeness, after his image; and called his name Seth.

4 And the days of Adam, after he had begotten Seth, were eight hundred years; and he begat sons and daughters.

5 And all the days that Adam lived were nine hundred and thirty years: and he died.

6 And Seth lived an hundred and five years, and begat Enos:

B. C. 3317

7 And Seth lived, after he begat Enos, eight hundred and seven years, and begat sons and daughters:

8 And all the days of Seth were nine hundred and twelve years; and he died.

9 And Enos lived ninety years, and begat 1 Cainan:

10 And Enos lived, after he begat Cainan, eight hundred and fifteen years, and begat sons and daughters:

11 And all the days of Enos were nine hundred and five years, and he died.

12 And Cainan lived seventy years, and begat 2 Mahalaleel:

13 And Cainan lived, after he begat Mahalaleel, eight hundred and forty years, and begat sons and daughters:

14 And all the days of Cainan were nine hundred and ten years; and he died.

15 And Mahalaleel lived sixty and five years, and begat 3 Jared:

16 And Mahalaleel lived, after he begat Jared, eight hundred and thirty years, and begat sons and daughters:

17 And all the days of Mahalaleel were eight hundred ninety and five years; and he died.

18 And Jared lived an hundred sixty and two years, and he begat Enoch.

19 And Jared lived, after he begat Enoch, eight hundred years, and begat sons and daughters:

20 And all the days of Jared were nine hundred sixty and two years; and he died.

21 And Enoch lived sixty and five years, and begat 4 Methuselah:

22 And Enoch walked with God, after he begat Methuselah, three hundred years, and begat sons and daughters:

23 And all the days of Enoch were three hundred sixty and five years:

CHAP. VI.

1 Kenan,
2 Maleded,
3 Jered.

4 Gr. Mathusala.

e. c. 6. 9. 17. 1. De. 13. 4. 2K. 20. 3. Ps. 16. 8. Am. 3. 3. Mal. 2. 6.

fHob. 11. 5. 5 Lemech.

6 Gr. Noe i. e. vat. or, com. fort. g. c. 3. 17. 4. 11.

h. c. 6. 10. 7. 13. 1 Ch. 1. 4-34.

a. c. 1. 28.

b. b. 31. 1. c. De. 7. 3. 4. Exra. 9. 2. Neh. 13. 26. 27. Co. 6. 14.

d. Ne. 9. 30. Is. 5. 4. 63. 10. Je. 17. 11. 1 Pet. 3. 20.

c. Ps. 78. 30. f. Ps. 14. 2. 53. 2. Ro. 3. 9.

i. or, the wholc imagination. The Hebrew word signifies notably the imagination, but also the purpose and desire.

g. 8. 9. 21. De. 23. 19. Ec. 8. 9. 12. Mat. 15. 19. 2 every day.

3 from man unto beast.

4 or, upright.

5 These are the generations of Noah: Noah was a just man, and perfect in all his generations, and Noah walked with God.

6 And Noah begat three sons, Shem, Ham, and Japheth.

7 The earth also was corrupt before God: and the earth was filled with violence.

The genealogy of the patriascha

28 And Lamech lived an hundred eighty and two years, and begat a son:

29 And he called his name 6 Noah, saying, In this same shall comfort us concerning our work and toil of our hands, because of the ground which the LORD hath cursed.

30 And Lamech lived after he begat Noah five hundred ninety and five years, and begat sons and daughters:

31 And all the days of Lamech were seven hundred seventy and seven years: and he died.

32 And Noah was five hundred years old: and Noah begat 5 Shem, Ham, and Japheth.

CHAPTER VI.
AND it came to pass, when the men began to multiply on the face of the earth, and daughters were born unto them:

2 That the sons of God saw the daughters of men; that they were fair: and they took them wives of all which they chose.

3 And the LORD said, My Spirit shall not always strive with man, for that he also is flesh: yet his days shall be an hundred and twenty years.

4 There were giants in the earth in those days; and also after that, when the sons of God came in to the daughters of men, and they bare children to them, the same became mighty men, which were of old time.

5 And God saw that the wickedness of man was great in the earth, and that every imagination of the thoughts of his heart was only evil continually.

6 And it repented the LORD that he had made man on the earth; and it grieved him at his heart.

7 And the LORD said, I will destroy man, whom I have created, from the face of the earth; both man and beast, and the creeping thing, and the fowls of the air: for I repent me that I have made them.

8 But Noah found grace in the eyes of the LORD.

9 These are the generations of Noah: Noah was a just man, and perfect in all his generations, and Noah walked with God.

10 And Noah begat three sons, Shem, Ham, and Japheth.

11 The earth also was corrupt before God: and the earth was filled with violence.

12 And God looked upon the

thread, saying, This came out first.

29 And it came to pass, as he drew back his hand, that, behold, his brother came out: and she said, How hast thou broken forth? this breach be upon thee: therefore his name was called ⁸ Pharez.

30 And afterward came out his brother, that had the scarlet thread upon his hand: and his name was called Zarah.

CHAPTER XXXIX.

AND Joseph was brought down to Egypt; and Potiphar, an officer of Pharaoh, captain of the guard, an Egyptian, bought him of the hands of the Ishmaelites, which had brought him down thither.

2 And the LORD was with Joseph, and he was a prosperous man; and he was in the house of his master the Egyptian.

3 And his master saw that the LORD was with him, and that the LORD made all that he did to prosper ^c in his hand.

4 And Joseph found grace ^d in his sight, and he served him: and he put him over ^e his house, and all that he had he put into his hand.

5 And it came to pass from the time that he had made him overseer in his house, and over all that he had, that the LORD blessed the Egyptian's house ^f for Joseph's sake; and the blessing of the LORD was upon all that he had, in the house, ^g and in the field.

6 And he left all that he had in Joseph's hand; and he knew not aught he had, save the bread which he did eat. And Joseph was a goodly ^h person, and well-favoured.

7 And it came to pass after these things, that his master's wife cast her eyes ⁱ upon Joseph; and she said, Lie ^k with me.

8 But he refused, and said unto his master's wife, Behold, my master wotteth not what is with me in the house, and he hath committed all that he hath to my hand;

9 There is none greater in this house than I; neither hath he kept back any thing from me here, because thou art his wife: how then can I do this great wickedness, ^m and sin ⁿ against God?

10 And it came to pass, as she spake to Joseph day by day, that he hearkened not unto her, to lie by her, ^o or to be with her.

11 And it came to pass about this time, that Joseph went into the house to do his business; and there

7 or, wherefore hast thou made this breach against thee? ⁸ i. e. a breach.

p Nu. 25. 20.
1 Ch. 2. 4.
Mat. 1. 3.
e. c. 37. 36.
Ps. 105. 17.
1 Sa. 16. 18.
13. 14. 23.

Ac. 7. 9.
c. c. 1. 7. 8.
1 Ch. 22. 13.
Ps. 1. 3.
d ver. 21.
1 Sa. 16. 22.
e. c. 24. 2.
f. c. 20. 27.
g Do. 55. 3.

1 Sa. 16. 12.
17. 42.
i Job 31. 1.
Ps. 119. 37.
k 2 Sa. 13. 11.
l Pr. 1. 10.
m Le. 20. 10.
Pr. 6. 29. 32.
n 2 Sa. 12. 13. Ps. 51. 4.

Je. 23. 16.
Pr. 22. 14.
23. 27.

p Pr. 7. 13.
q Ec. 7. 26.
r Ex. 23. 5.
1 great.
s Ex. 23. 1.
Pa. 37. 14.
120. 3. Pr. 12. 19.

Pr. 6. 34. 35.
Ca. 8. 5.
e. c. 41. 14.
Ps. 105. 18.
2 extended kindness unto him.
v Ex. 12. 36.
Pr. 103. 46.
Pr. 16. 7.
Da. 1. 9.

Ac. 7. 10.
w ver. 2. 3.
x Ne. 1. 11.
y Pr. 16. 14.
19. 13.
c. c. 29. 20.
24.

was none of the men of the house there within.

12 And she caught him by his garment, saying, Lie with me: and he left his garment in her hand, and fled, ^q and got him out.

13 And it came to pass, when she saw that he had left his garment in her hand, and was fled forth,
14 That she called unto the men of her house, and spake unto them saying, See, he hath brought us in an Hebrew unto us to mock ^r us: he came in unto me to lie with me; and I cried with a loud voice:

15 And it came to pass, when he heard that I lifted up my voice and cried, that he left his garment with me and fled, and got him out.

16 And she laid up his garment by her, until his lord came home.

17 And she spake unto him according to these words, saying, The Hebrew servant, which thou hast brought unto us, came in unto me to mock ^r me:

18 And it came to pass, as I lifted up my voice, and cried, that he left his garment with me, and fled out.

19 And it came to pass, when his master heard the words of his wife, which she spake unto him, saying, After this manner did thy servant to me, that his wrath was kindled.
20 And Joseph's master took him, and put him into the prison, a place where the king's prisoners were bound: and he was there in the prison.

21 But the LORD was with Joseph, and showed ² him mercy, and gave him ^v favour in the sight of the keeper of the prison.

22 And the keeper of the prison committed to Joseph's hand all the prisoners that were in the prison; and whatsoever they did there, he was the doer ^{of} it.

23 The keeper of the prison looked not to any thing that was under his hand; because the LORD was with him, and that which he did, the LORD ^w made it to prosper.

CHAPTER XL.

AND it came to pass after these things, that the butler ^x of the king of Egypt and his baker had offended their lord the king of Egypt.

2 And Pharaoh was wroth ^y against two of his officers, against the chief of the butlers, and against the chief of the bakers.

3 And he put them in ward in the house of the captain of the guard, into the prison, ^z the place where Joseph was bound.

JOSEPH INTERPRETING PHARAOH'S DREAM



midst thereof: and after that z he will let you go.

21 And I will give this people y favour in the sight of the Egyptians: and it shall come to pass, that, when ye go, ye shall not go empty;

22 But every woman shall borrow z of her neighbour, and of her that sojourneth in her house, jewels of silver, and jewels of gold, and raiment: and ye shall put them upon your sons, and upon your daughters: and ye shall spoil the 2 Egyptians.

CHAPTER IV.

AND Moses answered and said, But, behold, they will not believe me, nor hearken unto my voice: for they will say; The LORD hath not appeared unto thee. 2 And the LORD said unto him, What is that in thine hand? And he said, A rod.

3 And he said, Cast it on the ground. And he cast it on the ground, and it became a serpent; and Moses fled from before it.

4 And the LORD said unto Moses, Put forth thine hand and take it by the tail. And he put forth his hand and caught it, and it became a rod in his hand.

5 That they may believe that the LORD God of their fathers, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob, hath appeared unto thee.

6 And the LORD said furthermore unto him, Put now thine hand into thy bosom. And he put his hand into his bosom; and when he took it out, behold, his hand was leprous as snow.

7 And he said, Put thine hand into thy bosom again. And he put his hand into his bosom again, and plucked it out of his bosom; and, behold, it was turned again as his other flesh.

8 And it shall come to pass, if they will not believe thee, neither hearken to the voice of the first sign, that they will believe the voice of the latter sign.

9 And it shall come to pass, if they will not believe also these two signs, neither hearken unto thy voice, that thou shalt take of the water of the river, and pour it upon the dry land: and the water which thou takest out of the river shall become blood upon the dry land.

10 And Moses said unto the LORD, O my Lord, I am not a eloquent, neither heretofore, nor since thou hast spoken to thy ser-

z c. 12. 31.
y c. 11. 3.
z c. 12. 35.

1 Job 27. 17.
Pr. 13. 22.
Is. 33. 1.

2 or, Egypt.
a c. 19. 5.

1 Nu. 12. 10.
2 Ks. 5. 27.

2 Mat. 8. 3.
2 shall be
and shall be.

d c. 7. 20.

3 a man of
words.

4 since yesterday, nor
since the third day.

e Ps. 91. 9.
Je. 1. 6, 9.

f Is. 50. 4.
Mat. 10. 19.

5 or, shouldst
eat.

5 ver. 27.

ANu. 22. 38.
23. 5. &c.

De. 18. 18.
Is. 51. 16.

Je. 1. 19. Lu.
21. 15.

i c. 7. 1. 18.
19.

k ver. 2.

6 J. Ther.
l c. 2. 15, 23.
Mat. 2. 20.

m c. 17. 9.
Nu. 20. 8, 9.

n c. 3. 20.
o c. 7. 3, &c.

De. 2. 31.
Jos. 11. 29.

Is. 6. 19,
63. 17. Ino.

12. 40. Ro.
9. 18. 2 Th.

2. 10-12.

2 De. 14. 1.
Je. 31. 9.

Ho. 11. 1.
Ro. 9. 4.

q c. 11. 5.
12. 29.

vant: but I am slow of speech, and of a slow tongue.

11 And the LORD said unto him, Who hath made man's mouth? or who maketh the dumb, or deaf, or the seeing, or the blind? have not I the LORD?

12 Now therefore go, and I will be with thy mouth, and teach thee what I thou shalt say.

13 And he said, O my Lord, send, I pray thee, by the hand of thine whom thou shalt send.

14 And the anger of the LORD was kindled against Moses; and he said, Is not Aaron the Levite thy brother? I know that he can speak well. And also, behold, he cometh forth to meet thee; and when he seeth thee, he will be glad in his heart.

15 And thou shalt speak unto him, and put words in his mouth, and I will be with thy mouth, and with his mouth, and will teach you what ye shall do.

16 And he shall be thy spokesman unto the people; and he shall be, even he shall be to thee instead of a mouth, and thou shalt be to him instead of God.

17 And thou shalt take this rod k in thine hand, wherewith thou shalt do signs.

18 And Moses went, and returned to Jethro his father-in-law, and said unto him, Let me go, I pray thee, and return unto my brethren which are in Egypt, and see whether they be yet alive. And Jethro said to Moses, Go in peace.

19 And the LORD said unto Moses in Midian, Go, return into Egypt: for all the men are dead, which sought thy life.

20 And Moses took his wife and his sons, and set them upon an ass, and he returned to the land of Egypt: and Moses took the rod of God in his hand.

21 And the LORD said unto Moses, When thou goest to return into Egypt, see that thou do all these wonders before Pharaoh, which I have put in thine hand: but I will harden o his heart, that he shall not let the people go.

22 And thou shalt say unto Pharaoh, Thus saith the LORD, Israel is my son, p even my first-born:

23 And I say unto thee, Let my son go, that he may serve me: and if thou refuse to let him go, behold, I will slay q thy son, even thy first-born.

24 And it came to pass, by the way in the inn, that the LORD



FINDING OF MOSES

15 Thou wilt surely wear a way, both thou, and this people that is with thee: for this thing it is too heavy for thee; thou art not able to perform it thyself alone.

16 Hearken now unto my voice, I will give thee counsel; and God shall be with thee: be thou for the people to God-ward, that thou mayest bring the causes unto God.

17 And thou shalt teach them ordinances and laws, and shalt show them the way wherein they must walk, and the work that they must do.

18 Moreover, thou shalt provide out of all the people able men, such as fear God, men of truth, hating covetousness: and place such over them, to be rulers of thousands, and rulers of hundreds, rulers of fifties, and rulers of tens.

19 And let them judge the people at all seasons: and it shall be, that every great matter they shall bring unto thee; but every small matter they shall judge: so shall it be easier for thyself, and they shall hear the burden of thyself.

20 If thou shalt do this thing, and God command thee so, then thou shalt be able to endure, and all this people shall also go to their place in peace.

21 So Moses hearkened to the voice of his father-in-law, and did all that he had said.

22 And Moses chose able men out of all Israel, and made them heads over the people, rulers of thousands, rulers of hundreds, rulers of fifties, and rulers of tens.

23 And they judged the people at all seasons: the hard causes they brought unto Moses, but every small matter they judged themselves.

24 And Moses let his father-in-law depart; and he went his way into his own land.

CHAPTER XIX.

IN the third month, when the children of Israel were gone forth out of the land of Egypt, the same day came they into the wilderness of Sinai.

2 For they were departed from Rephidim, and were come to the desert of Sinai, and had pitched in the wilderness; and there Israel came before the Lord.

3 And Moses went up unto God, and the Lord called unto him out of the mountain, saying, Thus saith the Lord unto the house of Jacob, and tell the children of Israel,

6 *fading thou wilt fail.*

1 *De. 19. 12.*

2 *De. 10. 19.*

3 *De. 5. 5.*

4 *De. 4. 1, 6.*

1, 2. *Ne. 9. 14.*

o *De. 1. 15-17. 16. 15.*

2 *Sa. 23. 3.*

3 *Job 29. 16. 31. 13.*

7 *Am. 11. 17.*

7 *1 Sa. 8. 7.*

7 *Je. 30. 25.*

s *Nu. 10. 29. 30. 30.*

9 *Nu. 33. 15.*

b *c. 17. 1, 8.*

c *c. 7. &c.*

d *De. 32. 11.*

1 *Am. 40. 31. 63. 9.*

e *De. 1. 7. 6. 32. 9. 1. K. 5. 3. P. 136. 4. Is. 41. 8. 43. 1. Ti. 2. 14. 14.*

f *Ro. 1. 6. 5. 10.*

g *e. 24. 3. De. 5. 27-29. Jos. 24. 24. Ne. 10. 29.*

h *e. 20. 21. 24. 15. 16. De. 4. 11. Ps. 131. 12.*

i *Le. 11. 44.*

k *ver. 16, 18.*

l *Ho. 12. 20.*

m *1 Sa. 21. 16. 5. Joel 2. 16.*

n *He. 12. 21.*

4 Ye have seen what I did unto the Egyptians, and how I bare you on eagles wings, and brought you unto myself.

5 Now therefore, if ye will obey my voice indeed, and keep my covenant, then ye shall be a peculiar treasure unto me above all people: for all the earth is mine:

6 And ye shall be unto me a kingdom of priests, and an holy nation. These are the words which thou shalt speak unto the children of Israel.

7 And Moses came, and called for all the sons of the people, and laid before their faces all these words which the Lord commanded him.

8 And all the people answered together, and said, All that the Lord hath spoken we will do. And Moses returned the words of the people unto the Lord.

9 And the Lord said unto Moses, Lo, I come unto thee in a thick cloud, that the people may hear when I speak with thee, and believe thee for ever. And Moses told the words of the people unto the Lord.

10 And the Lord said unto Moses, Go unto the people, and sanctify them to-day and to-morrow, and let them wash their clothes,

11 And be ready against the third day: for the third day the Lord will come down in the sight of all the people upon mount Sinai.

12 And thou shalt set bounds unto the people round about, saying, Be heedful to yourselves, that ye come not up into the mount, or touch the border of it; whosoever toucheth the mount shall be surely put to death:

13 There shall not an hand touch it, but he shall surely be stoned, or shot through; whether he be beast or man, it shall not live: when the trumpet soundeth long, they shall come up to the mount.

14 And Moses went down from the mount unto the people, and said unto the people, and they washed their clothes.

15 And he said unto the people, Be ready against the third day: come not at your wives.

16 And it came to pass on the third day, in the morning, that there came thunders and lightnings, and a thick cloud upon the mount, and the voice of the trumpet exceeding loud; so that all the people that were in the camp trembled.

17 And Moses brought forth the

people out of the camp to meet with God; and they stood at the other part of the mount.

18 And mount Sinai was altogether on a smoke, because the Lord descended upon it in fire; and the smoke thereof ascended as the smoke of a furnace, and the whole mount quaked greatly.

19 And when the voice of the trumpet sounded long, and waxed louder and louder, Moses spake, and God answered him by a voice.

20 And the Lord came down upon mount Sinai, on the top of the mount; and the Lord called Moses up to the top of the mount; and Moses went up.

21 And the Lord said unto Moses, Go down, & charge the people, lest they break through unto the Lord to gaze, and many of them perish.

22 And let the priests also, which come near to the Lord, sanctify themselves, lest the Lord break forth upon them.

23 And Moses said unto the Lord, The people cannot come up to mount Sinai: for thou chargest us, saying, Set bounds about the mount, and sanctify it.

24 And the Lord said unto him, Away, get thee down; and thou shalt come up, thou, and Aaron with thee: but let not the priests and the people break through to come up unto the Lord, lest he break forth upon them.

25 So Moses went down unto the people, and spake unto them.

AND GOD spake all these words, saying, 1 I am the Lord thy God, which have brought thee out of the land of Egypt, out of the house of bondage.

2 Thou shalt have no other gods before me.

3 Thou shalt not make unto thee any graven image, or any likeness of any thing that is in heaven above, or that is in the earth beneath, or that is in the water under the earth:

4 Thou shalt not bow down thyself to them, nor serve them: for I the Lord thy God am a jealous God, visiting the iniquity of the fathers upon the children unto the third and fourth generation of them that hate me;

5 And showing mercy unto thousands of them that love me, and keep my commandments.

o *De. 4. 11. 33. 2. Jos. 5. 11. Ps. 68. 8. Ho. 3. 3.*

p *Ne. 9. 13. 2 content.*

q *Ex. 33. 20. 1 Sa. 6. 19. 2 De. 5. 4, &c.*

r *Le. 26. 13. Ps. 81. 10.*

s *1 servants.*

t *e. 2K. 17. 35. Le. 25. 6. Mat. 4. 10.*

u *Le. 26. 1. De. 4. 16.*

v *e. 23. 21. Jos. 23. 7. Is. 44. 15, 19.*

w *Jos. 24. 19. Da. 1. 2.*

x *c. 34. 7. Nu. 14. 15. Job 21. 19. Ja. 2. 9. 32. 18.*

y *Ka. 7. 9. Ro. 11. 25.*

z *1 Le. 19. 12. De. 28. 68. 2 Le. 24. 16. Ps. 132. 9. Is. 58. 13.*

aa *Le. 22. 3. Ex. 20. 12.*

ab *Ne. 13. 15. 19. Mat. 22. 1-12.*

ac *e. 2. 2. 3. Pr. 27. 16. Ps. 1. 8. Je. 35. 18. 10.*

ad *Mat. 15. 4. 6. Ep. 4. 2. Ga. 5. 6.*

ae *Ro. 13. 9. Mat. 19. 18.*

af *e. 4. 28. 1 Th. 4. 6. 1 Pa. 2. 3. 5. He. 2. 2. 9. Ro. 7. 7. 1 Co. 6. 10. Col. 3. 5.*

of the Lord thy God in vain: for thou shalt not hold him guiltless that taketh his name in vain.

8 Remember the sabbath day to keep it holy.

9 Six days shall thou labour, and do all thy work:

10 But the seventh day is the sabbath of the Lord thy God: in it thou shalt not do any work, thou, nor thy son, nor thy daughter, thy man-servant, nor thy maid-servant, nor thy cattle, nor thy stranger that is within thy gates:

11 For in six days the Lord made heaven and earth, the sea, and all that therein is, and rested the seventh day: wherefore the Lord blessed the sabbath day, and hallowed it.

12 Honour thy father and thy mother: this is the first commandment, which is the chief: for thou shalt not do any work, thou, nor thy son, nor thy daughter, thy man-servant, nor thy maid-servant, nor thy cattle, nor thy stranger that is within thy gates:

13 Thou shalt not kill.

14 Thou shalt not commit adultery.

15 Thou shalt not steal.

16 Thou shalt not bear false witness against thy neighbour.

17 Thou shalt not covet thy neighbour's house, thou shalt not covet thy neighbour's wife, nor his man-servant, nor his ox, nor his ass, nor any thing that is thy neighbour's.

18 And all the people saw the thunderings, and the lightnings, and the noise of the trumpet, and the mountain smoking: and when the people saw it, they removed, and stood afar off.

19 And they said unto Moses, Speak thou with us, and we will hear: but let not God speak with us, lest we die.

20 And Moses said unto the people, Fear not: for God is come to prove you, and that his fear may be before your faces, that ye sin not.

21 And the people stood afar off: and Moses drew near unto the thick darkness where God was.

22 And the Lord said unto Moses, Thus thou shalt say unto the children of Israel, Ye have seen that I have talked with you from heaven.

23 And shall not make with you gods of silver, neither shall ye make unto you gods of gold.

24 An altar of earth thou shalt make unto me, and shalt sacrifice thereon thy burnt-offerings, and

to them. And all u the people shall say, Amen.

CHAPTER XXVIII.

AND it shall come to pass, if thou shalt hearken diligently unto the voice of the LORD thy God, to observe and to do all his commandments which I command thee this day, that the LORD thy God will set thee on high above all nations of the earth:

2 And all these blessings shall come on thee, and overtake thee, if thou shalt hearken unto the voice of the LORD thy God.

3 Blessed *is* thou *be* in the city, and blessed *shall* thou *be* in the field.

4 Blessed *shall* *be* the fruit of thy body and the fruit of thy ground, and the fruit of thy cattle, and the increase of thy kine, and the flocks of thy sheep.

5 Blessed *shall* *be* thy basket and thy i store.

6 Blessed *shall* *thou* *be* when thou comest in, and blessed *shall* *thou* *be* when thou goest out.

7 The LORD shall cause thine enemies that rise up against thee to be smitten before thy face: they shall come out against thee one way, and flee before thee seven ways.

8 The LORD shall command thy storehouses, and in all that thou shalt set thine hand unto; and he shall bless thee in the land which the LORD thy God giveth thee.

9 The LORD shall establish thee as he hath sworn *m* unto thee, if thou shalt keep the commandments of the LORD thy God, and walk in his ways.

10 And all people *n* of the earth shall see that thou art called *o* by the name of the LORD; and they shall be afraid of thee.

11 And *q* the LORD shall make thee plenteous *r* in goods, in the fruit of thy *s* body, and in the fruit of thy cattle, and in the fruit of thy ground, in all that the LORD swore unto thy fathers to give thee.

12 The LORD shall open unto thee his good treasure, the heaven to give the rain unto thy land, and to bless the work of thine hand; and thou shalt lend *t* unto many nations, and thou shalt not borrow.

13 And the LORD shall make thee the head, *u* and not the tail; and thou shalt be above only, and

u. Ro. 10. 5. v. Je. 11. 3-5. Ro. 3. 19. e. Ge. 15. 20. l. Le. 26. 3. &c. v. c. 26. 19. ver. 15, 45. d. 1 Th. 4. 8. e. Ge. 32. 5. p. Ge. 128. 1-4. f. Ge. 49. 25. c. 7. 13. Pa. 107. 38, 127. 3 or, *deight*, or, *knedding*, *trough*.

g. Ps. 121. 8. h. 2 Sa. 22. 33-41. i. Jos. 8. 22. 2Ch. 14. 9-15 k. Le. 25. 21. 2 or, *barne*. l. Ps. 57. 5. 2 Th. 3. 3. m. Ps. 5. 11. n. Ex. 19. 5, 6. o. Mal. 3. 12. p. Da. 9. 18, 19. q. e. 1. 25. r. Ch. 14. 17. s. Pr. 10. 22. *for*, *for good*.

t. Ro. 2. 23. s. Jo. 5. 6. u. c. 5. 32. v. s. 30. 21. w. Le. 26. 14. &c. x. La. 2. 7. y. Mal. 2. 12. z. La. 28. 19. a. La. 30. 17. *which* *thou* *wouldst* *do*.

b. 1 Sa. 14. 20. c. 2e. 14. 13. d. Am. 4. 9. e. 6or, *drought*.

f. Je. 14. 1-6. g. Job. 37. 12. h. 21. ver. 7. i. g. c. 32. 30. *for* *a* *re-mov-ing*.

j. Ps. 16. 4. k. 1 Ps. 79. 2. l. Je. 7. 33.

m. Ro. 10. 5. n. Je. 11. 3-5. o. Ro. 3. 19. p. Ge. 15. 20. q. Le. 26. 3. &c. r. c. 26. 19. s. ver. 15, 45. t. d. 1 Th. 4. 8. u. e. Ge. 32. 5. v. p. Ge. 128. 1-4. w. f. Ge. 49. 25. x. c. 7. 13. Pa. 107. 38, 127. 3 or, *deight*, or, *knedding*, *trough*.

y. Ps. 121. 8. z. h. 2 Sa. 22. 33-41. i. Jos. 8. 22. 2Ch. 14. 9-15 k. Le. 25. 21. 2 or, *barne*. l. Ps. 57. 5. 2 Th. 3. 3. m. Ps. 5. 11. n. Ex. 19. 5, 6. o. Mal. 3. 12. p. Da. 9. 18, 19. q. e. 1. 25. r. Ch. 14. 17. s. Pr. 10. 22. *for*, *for good*.

t. Ro. 2. 23. s. Jo. 5. 6. u. c. 5. 32. v. s. 30. 21. w. Le. 26. 14. &c. x. La. 2. 7. y. Mal. 2. 12. z. La. 28. 19. a. La. 30. 17. *which* *thou* *wouldst* *do*.

b. 1 Sa. 14. 20. c. 2e. 14. 13. d. Am. 4. 9. e. 6or, *drought*.

f. Je. 14. 1-6. g. Job. 37. 12. h. 21. ver. 7. i. g. c. 32. 30. *for* *a* *re-mov-ing*.

j. Ps. 16. 4. k. 1 Ps. 79. 2. l. Je. 7. 33.

m. Ro. 10. 5. n. Je. 11. 3-5. o. Ro. 3. 19. p. Ge. 15. 20. q. Le. 26. 3. &c. r. c. 26. 19. s. ver. 15, 45. t. d. 1 Th. 4. 8. u. e. Ge. 32. 5. v. p. Ge. 128. 1-4. w. f. Ge. 49. 25. x. c. 7. 13. Pa. 107. 38, 127. 3 or, *deight*, or, *knedding*, *trough*.

y. Ps. 121. 8. z. h. 2 Sa. 22. 33-41. i. Jos. 8. 22. 2Ch. 14. 9-15 k. Le. 25. 21. 2 or, *barne*. l. Ps. 57. 5. 2 Th. 3. 3. m. Ps. 5. 11. n. Ex. 19. 5, 6. o. Mal. 3. 12. p. Da. 9. 18, 19. q. e. 1. 25. r. Ch. 14. 17. s. Pr. 10. 22. *for*, *for good*.

t. Ro. 2. 23. s. Jo. 5. 6. u. c. 5. 32. v. s. 30. 21. w. Le. 26. 14. &c. x. La. 2. 7. y. Mal. 2. 12. z. La. 28. 19. a. La. 30. 17. *which* *thou* *wouldst* *do*.

b. 1 Sa. 14. 20. c. 2e. 14. 13. d. Am. 4. 9. e. 6or, *drought*.

f. Je. 14. 1-6. g. Job. 37. 12. h. 21. ver. 7. i. g. c. 32. 30. *for* *a* *re-mov-ing*.

j. Ps. 16. 4. k. 1 Ps. 79. 2. l. Je. 7. 33.

m. Ro. 10. 5. n. Je. 11. 3-5. o. Ro. 3. 19. p. Ge. 15. 20. q. Le. 26. 3. &c. r. c. 26. 19. s. ver. 15, 45. t. d. 1 Th. 4. 8. u. e. Ge. 32. 5. v. p. Ge. 128. 1-4. w. f. Ge. 49. 25. x. c. 7. 13. Pa. 107. 38, 127. 3 or, *deight*, or, *knedding*, *trough*.

y. Ps. 121. 8. z. h. 2 Sa. 22. 33-41. i. Jos. 8. 22. 2Ch. 14. 9-15 k. Le. 25. 21. 2 or, *barne*. l. Ps. 57. 5. 2 Th. 3. 3. m. Ps. 5. 11. n. Ex. 19. 5, 6. o. Mal. 3. 12. p. Da. 9. 18, 19. q. e. 1. 25. r. Ch. 14. 17. s. Pr. 10. 22. *for*, *for good*.

t. Ro. 2. 23. s. Jo. 5. 6. u. c. 5. 32. v. s. 30. 21. w. Le. 26. 14. &c. x. La. 2. 7. y. Mal. 2. 12. z. La. 28. 19. a. La. 30. 17. *which* *thou* *wouldst* *do*.

b. 1 Sa. 14. 20. c. 2e. 14. 13. d. Am. 4. 9. e. 6or, *drought*.

f. Je. 14. 1-6. g. Job. 37. 12. h. 21. ver. 7. i. g. c. 32. 30. *for* *a* *re-mov-ing*.

j. Ps. 16. 4. k. 1 Ps. 79. 2. l. Je. 7. 33.

and unto the beasts of the earth, and no man shall fray them away.

27 The LORD will smite the foot of the botch of Egypt, and with the *u* emerods; and with the scab, and with the itch, wherof thou canst not be healed.

28 The LORD shall smite thee with madness, and blindness, and astonishment of heart:

29 And thou shalt grope *v* in darkness, and thou shalt not prosper in thy ways; and thou shalt be violently oppressed and spoiled evermore, and no man shall save thee.

30 Then *w* man shall betroth a wife, and another man shall be with her; thou shalt build *x* an house, and thou shalt not dwell therein; thou shalt plant a vineyard, and shalt not gather the grapes thereof.

31 Thine ox shall be slain before thine eyes, and thou shalt not eat thereof: thine ass shall be violently taken away from before thy face, and thou shalt not be restored to thee; thy sheep shall be given unto thine enemies, and thou shalt have none to rescue them.

32 Thy sons *y* and thy daughters shall be given unto another people, and thine eyes shall look, and fail with longing for them all the day long; and there shall be no night in thine hand.

33 The fruit *z* of thy land, and all thy labours, shall a nation which thou knowest not eat up; and thou shalt be only oppressed and crushed away:

34 So that thou shalt be mad for the sight of thine eyes which thou shalt see.

35 The LORD shall smite thee in the neck, and thine eyes shall see, but thou shalt not be able to see; and the botch that cannot be healed, from the sole of thy foot unto the top of thy head.

36 The LORD shall bring thee, and thy king which thou shalt set over thee, unto a nation which neither thou nor thy fathers have known; and there shalt thou serve other gods, wood and stone.

37 And thou shalt become an astonishment, a proverb, and a byword, among all nations whither the LORD shall lead thee.

38 Thou shalt carry much *u* seed out into the field, and shalt gather but little in; for the locust *v* shall consume it.

39 Thou shalt plant vineyards, and shalt drink of the wine, nor shalt thou drink of the wine, nor shalt thou

and unto the beasts of the earth, and no man shall fray them away.

27 The LORD will smite the foot of the botch of Egypt, and with the *u* emerods; and with the scab, and with the itch, wherof thou canst not be healed.

28 The LORD shall smite thee with madness, and blindness, and astonishment of heart:

29 And thou shalt grope *v* in darkness, and thou shalt not prosper in thy ways; and thou shalt be violently oppressed and spoiled evermore, and no man shall save thee.

30 Then *w* man shall betroth a wife, and another man shall be with her; thou shalt build *x* an house, and thou shalt not dwell therein; thou shalt plant a vineyard, and shalt not gather the grapes thereof.

31 Thine ox shall be slain before thine eyes, and thou shalt not eat thereof: thine ass shall be violently taken away from before thy face, and thou shalt not be restored to thee; thy sheep shall be given unto thine enemies, and thou shalt have none to rescue them.

32 Thy sons *y* and thy daughters shall be given unto another people, and thine eyes shall look, and fail with longing for them all the day long; and there shall be no night in thine hand.

33 The fruit *z* of thy land, and all thy labours, shall a nation which thou knowest not eat up; and thou shalt be only oppressed and crushed away:

34 So that thou shalt be mad for the sight of thine eyes which thou shalt see.

35 The LORD shall smite thee in the neck, and thine eyes shall see, but thou shalt not be able to see; and the botch that cannot be healed, from the sole of thy foot unto the top of thy head.

36 The LORD shall bring thee, and thy king which thou shalt set over thee, unto a nation which neither thou nor thy fathers have known; and there shalt thou serve other gods, wood and stone.

37 And thou shalt become an astonishment, a proverb, and a byword, among all nations whither the LORD shall lead thee.

38 Thou shalt carry much *u* seed out into the field, and shalt gather but little in; for the locust *v* shall consume it.

39 Thou shalt plant vineyards, and shalt drink of the wine, nor shalt thou

g. Ex. 9. 9. h. 11. 1 Sa. 5. 12. i. Je. 4. 9. m. Job. 15. 14. n. Ps. 59. 10. o. Je. 8. 10. p. Am. 5. 11. q. Mi. 6. 15. r. Ps. 107. 38, 127. 3 or, *deight*, or, *knedding*, *trough*.

s. 2 Ch. 29. 9. t. Je. 5. 17. u. 2e. 9. 36. v. 1. Sa. 6. 17. w. 2 Ch. 36. 6, 17. x. 2 Pa. 44. 14. y. Mi. 6. 15. z. Hag. 1. 6. 2 Joel 1. 4.

aa. Am. 7. 1. ab. Je. 7. 31. ac. 2K. 24. 14. ad. La. 1. 5. ae. 11or, *possess*.

af. Je. 2. 11-15. ag. y. 12. 13. ah. v. 15. ai. 2 K. 17. 20. aj. E. 14. 8. ak. 1 Co. 10. 11. al. 2 Ne. 9. 35-37. am. c. 32. 15. an. 2 Ch. 12. 8. ao. E. 17. 3, 7, 12.

ap. 1 La. 5. 2-6. aq. Je. 28. 15. ar. 1 Je. 5. 15. as. 6. 22, 23. at. k. La. 4. 19. au. 12 hear.

av. 13 *strong* of *iron*. 2 E. 7. 13. Ec. 8. 23. Da. 8. 23. 17. 2 Ch. 36. 17. 17. la. 47. 6. ma. 1. 7. mb. 2 K. 8. 2 K. 25. 1, 4.

mc. 2 Ch. 36. 17. md. 2 Pa. 44. 14. me. Mi. 6. 15. mf. Hag. 1. 6. mg. Joel 1. 4. mh. Am. 7. 1. mi. Je. 7. 31. mj. 2K. 24. 14. mk. La. 1. 5. ml. 11or, *possess*.

mn. Je. 2. 11-15. mo. y. 12. 13. mp. v. 15. mq. 2 K. 17. 20. mr. E. 14. 8. ms. 1 Co. 10. 11. mt. 2 Ne. 9. 35-37. mu. c. 32. 15. mv. 2 Ch. 12. 8. mw. E. 17. 3, 7, 12.

mx. 1 La. 5. 2-6. my. Je. 28. 15. mz. 1 Je. 5. 15. na. 6. 22, 23. nb. k. La. 4. 19. nc. 12 hear.

nd. 13 *strong* of *iron*. 2 E. 7. 13. Ec. 8. 23. Da. 8. 23. ne. 17. 2 Ch. 36. 17. nf. 17. la. 47. 6. ng. ma. 1. 7. nh. 2 K. 8. 2 K. 25. 1, 4.

ni. 2 Ch. 36. 17. nj. 2 Pa. 44. 14. nk. Mi. 6. 15. nl. Hag. 1. 6. nm. Joel 1. 4. nn. Am. 7. 1. no. Je. 7. 31. np. 2K. 24. 14. nq. La. 1. 5. nr. 11or, *possess*.

ns. Je. 2. 11-15. nt. y. 12. 13. nu. v. 15. nv. 2 K. 17. 20. nw. E. 14. 8. nx. 1 Co. 10. 11. ny. 2 Ne. 9. 35-37. nz. c. 32. 15. oa. 2 Ch. 12. 8. ob. E. 17. 3, 7, 12.

oc. 1 La. 5. 2-6. od. Je. 28. 15. oe. 1 Je. 5. 15. of. 6. 22, 23. og. k. La. 4. 19. oh. 12 hear.

oi. 13 *strong* of *iron*. 2 E. 7. 13. Ec. 8. 23. Da. 8. 23. oj. 17. 2 Ch. 36. 17. ok. 17. la. 47. 6. ol. ma. 1. 7. om. 2 K. 8. 2 K. 25. 1, 4.

ol. 2 Ch. 36. 17. om. 2 Pa. 44. 14. on. Mi. 6. 15. oo. Hag. 1. 6. op. Joel 1. 4. oq. Am. 7. 1. or. Je. 7. 31. os. 2K. 24. 14. ot. La. 1. 5. ou. 11or, *possess*.

ov. Je. 2. 11-15. ou. y. 12. 13. ov. v. 15. ow. 2 K. 17. 20. ox. E. 14. 8. oy. 1 Co. 10. 11. oz. 2 Ne. 9. 35-37. pa. c. 32. 15. pb. 2 Ch. 12. 8. pc. E. 17. 3, 7, 12.

pd. 1 La. 5. 2-6. pe. Je. 28. 15. pf. 1 Je. 5. 15. pg. 6. 22, 23. ph. k. La. 4. 19. pi. 12 hear.

pj. 13 *strong* of *iron*. 2 E. 7. 13. Ec. 8. 23. Da. 8. 23. pk. 17. 2 Ch. 36. 17. pl. 17. la. 47. 6. pm. ma. 1. 7. pn. 2 K. 8. 2 K. 25. 1, 4.

po. 2 Ch. 36. 17. pp. 2 Pa. 44. 14. pq. Mi. 6. 15. pr. Hag. 1. 6. ps. Joel 1. 4. pt. Am. 7. 1. pu. Je. 7. 31. pv. 2K. 24. 14. pw. La. 1. 5. px. 11or, *possess*.

py. Je. 2. 11-15. pz. y. 12. 13. qa. v. 15. qb. 2 K. 17. 20. qc. E. 14. 8. qd. 1 Co. 10. 11. qe. 2 Ne. 9. 35-37. qf. c. 32. 15. qg. 2 Ch. 12. 8. qh. E. 17. 3, 7, 12.

qh. 1 La. 5. 2-6. qi. Je. 28. 15. qj. 1 Je. 5. 15. qk. 6. 22, 23. ql. k. La. 4. 19. qm. 12 hear.

qn. 13 *strong* of *iron*. 2 E. 7. 13. Ec. 8. 23. Da. 8. 23. qo. 17. 2 Ch. 36. 17. qp. 17. la. 47. 6. qr. ma. 1. 7. qs. 2 K. 8. 2 K. 25. 1, 4.

qt. 2 Ch. 36. 17. qu. 2 Pa. 44. 14. qv. Mi. 6. 15. qw. Hag. 1. 6. qx. Joel 1. 4. qy. Am. 7. 1. qz. Je. 7. 31. ra. 2K. 24. 14. rb. La. 1. 5. rc. 11or, *possess*.

rd. Je. 2. 11-15. re. y. 12. 13. rf. v. 15. rg. 2 K. 17. 20. rh. E. 14. 8. ri. 1 Co. 10. 11. rj. 2 Ne. 9. 35-37. rk. c. 32. 15. rl. 2 Ch. 12. 8. rm. E. 17. 3, 7, 12.

rn. 1 La. 5. 2-6. ro. Je. 28. 15. rp. 1 Je. 5. 15. rq. 6. 22, 23. rs. k. La. 4. 19. rt. 12 hear.

did so, and took them wives according to their number, of them that danced, whom they caught: and they went and returned unto their inheritance, and repaired the cities, and dwelt in them.
24 And the children of Israel de-

r c. 20. 48.
s c. 17. 5.
18. 1.
19. 1.
1 De. 12. 8.

parted thence at that time, every man to his tribe and to his family; and they went out from thence every man to his inheritance.
25 In those days there was no king in Israel: every man did that which was right in his own eyes.



Whistley del.

G. Foulson sc.

BOAZ AND RUTH

Ruth. II. 8.

THE BOOK OF RUTH.

CHAPTER I.

NOW it came to pass, in the days when the judges I ruled, that there was a famine in the land. And a certain man of Bethlehem-judah went to sojourn in the country of Moab, he, and his wife, and his two sons.

2 And the name of the man was Elimelech, and the name of his wife Naomi, and the name of his two sons Mahlon and Chilion, Ephraimites of Bethlehem-judah. And they came into the country of Moab, and continued there.

3 And Elimelech, Naomi's husband, died; and she was left, and her two sons.

4 And they took them wives of the women of Moab; the name of the one was Orpah, and the name of the other Ruth: and they dwelled there about ten years.

5 And Mahlon and Chilion died, also both of them; and the woman was left of her two sons and her husband.

6 Then she arose, with her daughters-in-law, that she might return from the country of Moab; for she had heard in the country of Moab how that the LORD had visited his people in giving them bread.

7 Wherefore she went forth out of the place where she was, and her two daughters-in-law with her: and they went on the way to return unto the land of Judah.

8 And Naomi said unto her two daughters-in-law, Go, return each of her mother's house: the LORD deal kindly with you, as ye have dealt with the dead, and with me.

9 The LORD grant you that ye may find rest, each of you in the house of her husband. Then she kissed them: and they lifted up their voice, and wept.

10 And they said unto her, Surely we will return with thee unto thy people.

11 And Naomi said, turn again, my daughters, why will ye go with me? are there yet any more

B. C. 1322.

a Ju. 2. 16.

1 judged.

8 Ju. 17. 5.

c Ge. 35. 19.

2 were.

d Ge. 50. 25.

Ex. 4. 31.

Lu. 1. 63.

e Pa. 132. 15.

f Mat. 6. 31.

g 24.

h 2 Ti. 1. 16.

18.

i Ge. 28. 11.

De. 25. 5.

j or, were

with.

k 1 hopi.

l I have

much bitter-

ness.

m Ju. 2. 15.

n Pa. 32. 4.

o 38. 2.

p 39. 10.

q Pr. 17. 17.

r Ju. 11. 24.

s Jos. 24. 15.

t Be not

against me.

u 2K. 2. 2. 6.

v Lu. 24. 28.

w 29.

x n o. 2. 11. 12.

y 1 Sa. 3. 17.

z Ac. 30. 24.

1 Ac. 21. 14.

2 strength-

end her-

self.

3 r is. 23. 7.

4 Lu. 2. 15.

5 that is,

pleasant.

6 that is,

bitter.

7 Job 1. 21.

sons in my womb, that g they may be your husbands?

12 Turn again, my daughters, go your way; for I am too old to have an husband. If I should say, I have hope, if I should have an husband also to-night, and should also bear sons;

13 Would ye t tarry for them till they were grown? would ye stay for them from having husbands? nay, my daughters; for it grieves me much, for your sakes, that the hand of the LORD is gone out against me.

14 And they lifted up their voice, and wept again: and Orpah kissed her mother-in-law, but Ruth clave unto her.

15 And she said, Behold, thy sister-in-law is gone back unto her people, and unto her gods: I return I thou after thy sister-in-law.

16 And Ruth said, Entreat me not to leave thee, or to return from following after thee: for whither thou goest, I will go; and where thou lodgest, I will lodge: thy people shall be my people, and thy God my God:

17 Where thou diest, will I die, and there will I be buried: the LORD do so to me, and more also, if I ought but death part thee and me.

18 When q she saw that she was steadfastly minded to go with her, then she left speaking unto her.

19 So they two went until they came to Bethlehem. And it came to pass, when they were come to Bethlehem, that all the city was moved about them; and they said, Is this r Naomi?

20 And she said unto them, Call me not s Naomi, call me 9 Mara: for the Almighty hath dealt very bitterly with me.

21 I went up full, and the LORD hath brought me home again empty: why then call ye me Naomi, seeing the LORD hath testified against me, and the Almighty hath afflicted me?

22 So Naomi returned, and Ruth

ings, and made a feast for all his servants;

15 Then came there two women, that were harlots; unto the king, and stood before him.

17 And the one woman said, O my lord, and I was delivered of a child with her in the house.

18 And it came to pass, the third day after that I was delivered, that this woman was delivered also: and we were together; there was no stranger with us in the house, save we two in the house.

19 And this woman's child died in the night; because she overlaid it.

20 And she arose at midnight, and took my son from beside me, while mine handmaid slept, and laid it in her bosom, and laid her dead child in my bosom.

21 And when I arose in the morning to give my child suck, behold, it was dead; but when I have considered it in the morning, behold, it was not my son which I did bear.

22 And the other woman said, Nay; but the living is my son, and the dead is thy son. And this said, No; but thy dead is thy son, and the living is my son. Thus they spake before the king.

23 Then said the king, The one saith, This is my son that liveth, and thy son is the dead; and the other saith, Nay; but thy dead is the dead, and my son is the living.

24 And the king said, Bring me a sword, and they brought a sword before the king.

25 And the king said, Divide the living child in two, and give half to the one, and half to the other.

26 Then spake the woman whose the living child was unto the king, (for 4 her bowels 6 yearned upon her son,) and she said, O my lord, give her the living child, and in no wise lay it. But the other said, Let it be neither mine nor thine, but divide it.

27 Then the king answered and said, Give her the living child, and in no wise lay it; she is the mother thereof.

28 And all Israel heard of the judgment which the king had judged; and they feared the king; for they saw that the wisdom of God was in him, to do his judgment.

CHAPTER IV.
S O KING Solomon was king over all Israel.

2 And these were the princes which he had; Azariah, the son of Zadok the priest;

3 Shiphrah and Abia, the sons of Shisha, scribes; Jehoshaphat the son of Ahilud, the scribe recorder;

4 And Benaiah the son of Jehoiada was over the host; and Zadok and Abiathar were the priests;

5 And Azariah the son of Nathan was over the officers; and Zabud the son of Nathan was principal officer, and the king's friend;

6 And Ahishar was over the household; and Adoniram the son of Abiba was over the tribute.

7 And Solomon had twelve officers over all Israel, which provided victuals for the king and his household: each man his month in a year made provision.

8 And these are their names:

5 The son of Hur, in mount Ephraim.

9 The 6 son of Dekar, in Manasse, and in Ssaalim, and Beth-shemesh, and Elzebeth-jaman.

10 The 7 son of Hesei, in Arah, both to him pertained Sochoh, and all the land of Hepher.

11 The 8 son of Ahinadab, in all the region of Dor; which had Taphath the daughter of Solomon to wife.

12 Bana, the son of Ahilud; to him pertained Teanach and Migdol, and all Beth-shean, which is by Zartanah beneath Jezreel, from Beth-shean to Abel-mehlah, even unto the place that is beyond Joknean.

13 The 9 son of Geber, in Ramoth-gilead; to him pertained the towns of Jair the son of Manasseh, which are in Gilead; to him also pertained the region of E-Argob, which is in Bashan, three great cities, with walls and brazen bars.

14 Ahinadab the son of Iddo had 10 Mahanaim.

15 Ahimeaz was in Naphtali; he also took Basmath the daughter of Solomon to wife.

16 Baanah the son of Hushai was in Asher and in Aloth.

17 Jehoshaphat the son of Paruah in Issachar.

18 Shimei the son of Elah in Benjamin.

19 Gai the son of Uri was in the country of Gilead, in the country of Sibon king of the Amorites, and

of King of Bashan; and he was the only officer which was in the land.

30 Judah and Israel were many, for as the sand which is by the sea in multitude, eating & drinking, and making merry.

21 And Solomon reigned 40 over all kingdoms from the river unto the land of the Philistines, and unto the border of Egypt; and served Solomon all the days of his life.

22 And Solomon's 11 provision for one day was thirty 12 measures of fine flour, and threescore measures of meal,

23 Ten fat oxen, and twenty oxen out of the pastures, and an hundred sheep, besides harts, and roebucks, and fallow deer, and fatted fowl.

24 For he had dominion over all the region on this side the river, from Tiphath even to Arzah, over all the kings on this side the river; and he had peace 40 on all sides round about him.

25 And Judah and Israel dwelt safely, every man under his vine and under his fig-tree, from Dan even to Beer-sheba, all the days of Solomon.

26 And Solomon had forty thousand stalls of horses for his chariots, and twelve thousand for his horsemen.

27 And those officers provided victual for king Solomon, and for all that came unto king Solomon's table, every man in his month: they lacked nothing.

28 Barley also and straw for the horses, and 14 droves of asses brought they unto the place where the officers were, every man according to his charge.

29 And God gave Solomon wisdom and understanding exceeding much, and largeness of heart, even as the sand that is on the sea-shore.

30 And Solomon's wisdom excelled the wisdom of all the children of the east country, and all the wisdom of Egypt.

31 For he was wiser than all men; than Ethan the Ezrahite, and Heman, and Chalcol, and Darda, the sons of Mahol; and his fame was in all nations round about.

32 And he spake three thousand proverbs; and his songs were a thousand and five.

33 And he spake of trees, from the cedar-tree that is in Lebanon

even unto the hyssop that springeth out of the wall: he spake also of beasts, and of fowl, and of creeping things, and of fishes.

34 (For he had heard that they had named him king in the room of his father:) for 6 Hiram was ever a lover of David.

2 And Solomon sent to Hiram, saying,

3 I know how that David my father could not build an house unto the name of the LORD his God, for the wars which were about him on every side, until the LORD put them under the soles of his feet.

4 But now the LORD my God hath given me rest on every side, so that there is neither adversary nor evil occurrence.

5 And, behold, I purpose to build an house 6 unto the name of the LORD my God, as the LORD spake unto David my father, saying, Thy son, whom I will set upon thy throne in thy room, he shall build an house unto my name.

6 Now therefore command thou this day thy men cedar-trees out of Lebanon, and my servants shall be with thy servants; and unto thee will I give hire for thy servants, according to all that thou shalt 2 appoint: for thou knowest that there is not among us any that can skill to hew timber like unto the Sidonians.

7 And it came to pass, when Hiram heard the words of Solomon, that he rejoiced greatly, and said, Blessed be the LORD 8 this day, which hath given unto David a wise son, over his great people.

8 And Hiram sent to Solomon, saying, I have 3 considered the things which thou sentest me for: and I will do all thy desire concerning timber of cedar, and concerning labour of fire.

9 My servants shall bring them down from Lebanon unto the sea; and I will convey them by sea in floats unto the place that thou shalt 4 appoint me, and will shunt 5 a man to be discharged there, and thou shalt receive him: and thou shalt accomplish my desire, and I will give mood for my household.

PSALM XLVI.
To the chief Musician 1. A Psalm for the sons of Korah. A song upon Alamoth. b

1 GOD is our refuge and strength, a very present help in trouble: therefore will not we fear, though the earth be removed, and though the mountains be carried into the midst of the sea; 3 Though the waters thereof roar and be troubled, though the mountains shake with the swelling thereof. Selah.

4 There is a river, the streams whereof shall make glad the city of God, the holy place of the tabernacles of the Most High. 5 God is in the midst of her: she shall not be moved: God shall help her, and that right early.

6 The heathen raged, the kingdoms were moved: he uttered his voice, the earth melted.

7 The LORD of hosts is with us; the God of Jacob is our refuge. Selah.

8 Come, behold the works of the LORD, what desolations he hath made in the earth.

9 He maketh wars to cease unto the end of the earth; he breaketh the bow, and cutteth the spear in sunder; he burneth the chariot in the fire.

10 Be still, and know that I am God: I will be exalted among the heathen, I will be exalted in the earth.

11 The LORD of hosts is with us; the God of Jacob is our refuge. Selah.

PSALM XLVII.
To the chief Musician. A Psalm 1 for the sons of Korah.

CLAP your hands, all ye people: shout unto God with the voice of triumph:

2 For the LORD most high is terrible; he is a great King over all the earth.

3 He shall subdue the people under us, and the nations under our feet.

4 He shall choose our inheritance for us, the excellency of Jacob, whom he loved. Selah.

5 God is gone up with a shout, the LORD with the sound of a trumpet.

6 Sing praises to God, sing praises; sing praises unto our King, sing praises.

7 For God is the King of all the earth: zing ye praises with understanding. c

1 or, of. 2 Ps. 48. 56. 1 Ch. 15. 20.

2 heart of the seas. 2 Ez. 47. 12.

4 Re. 21. 2, 3.

3 morning apparereth. Ez. 14. 21, 27.

4 Am high place for us. 2 Eze. 39. 3, 10.

11s. 2. 11, 17.

1 or, of. 2 Ps. 68. 19, 33.

Ac. 1. 5. 11-12. 2 Eze. 14. 9.

2 or, every; one that hath understanding.

1 Co. 14. 15.

Col. 3. 16.

3 or, The voluntary of the people are gathered unto the people of.

2 Co. 8. 3, 5. 1 Pr. 29. 5.

1 or, of. 2 Ps. 65. 1.

2 Ps. 59. 2. La. 2. 15.

c. Is. 14, 13.

d Mat. 6. 25. e 2 Sa. 10. 6. 19.

f Ez. 15. 14. 16.

g Eze. 27. 25. h Is. 2. 2.

i Jos. 7. 9. Ps. 113. 3.

2 and your heart to. 3 or, raise up. k Ps. 73. 24.

l Is. 58. 11. 1 or, of.

8 God triumpheth over the heathen: God sitteth upon the thrones of his holiness.

9 The 3 princes of the people are gathered together, even the people of the God of Abraham: for the shield of God is the earth being unto God: he is greatly exalted.

PSALM XLVIII.
A Song and Psalm 1 for the sons of Korah.

GREAT is the LORD, and greatly to be praised in the city of our God, in the mountain of his holiness.

2 Beautiful is for situation, the joy of the whole earth, is mount Zion, on the sides of the north, the city of God the Great King.

3 God is known in her palaces for a refuge.

4 For, lo, the kings were assembled, they passed by together.

5 They saw it, and so they marvelled; they were troubled, and beseeged away.

6 For they took hold upon them there, and pain, as of a woman in travail.

7 Thou breakest the ships of G Tarshish with an east wind.

8 As we have heard, so have we seen in the city of the LORD of hosts, in the city of our God: God will establish it for ever. Selah.

9 We have thought of thy loving-kindness, O God, in the midst of thy temple.

10 According to thy name, O God, so thy praise unto the ends of the earth: thy right hand is full of righteousness.

11 Let mount Zion rejoice, let the daughters of Judah be glad, because of thy judgments.

12 Walk about Zion, and go round about her: tell the towers thereof.

13 Mark 2 ye well her bulwarks, 3 consider her palaces; that ye may tell it to the generation following.

14 For this God is our God for ever and ever; he will be our guide k even unto death.

PSALM XLIX.
To the chief Musician. A Psalm 1 for the sons of Korah.

HEAR this, all ye people: give ear, all ye inhabitants of the world.

2 Both low and high, rich and poor, together.

3 My mouth shall speak of wis-

dom; and the meditation of my heart shall be of understanding. 4 I will incline mine ear to a parable; I will open my dark saying upon the harp.

5 Wherefore a should I fear in the days of evil, when the iniquity of my heels shall compass me about?

6 They that trust in their wealth, and boast themselves in the multitude of their riches;

7 None of them can by any means redeem his brother, nor give to God a ransom for him;

8 (For the redemption of their soul is precious, and it ceaseth for ever): 9 That he should still live for ever, and not see corruption. d

10 For he seeth that wise men die, likewise the fool and the brutish person perish, and leave their wealth to others.

11 Their in ward thought is, that their houses shall continue for ever, and their dwelling-places to 2 all generations: they call their lands after their own names.

12 Nevertheless man being in honour abideth not: he is like the beasts that perish.

13 This their way is their folly: yet their posterity 3 approve their sayings. Selah.

14 Like sheep they are laid in the grave; death shall feed on them; and the upright shall have dominion 4 over them in the morning; and their 4 beauty shall consume 5 in the grave from their dwelling.

15 But God will redeem my soul from the power of 7 the grave; for he shall receive me. Selah.

16 Be not thou afraid when one is made rich, when the glory of his house is increased:

17 For when he dieth, he shall carry nothing away; his glory shall not descend after him;

18 Though, 8 while he lived, he blessed his soul: (and men will praise thee when thou doest well to thyself.)

19 He 9 shall go to the generation of his fathers; they shall never see light.

20 Man that is in honour, and understandeth not, is like the beasts k that perish.

PSALM L.
A Psalm 1 of Asaph.

THE LORD, hath spoken, and called the earth from the rising of the sun unto the going down thereof.

1 A Ro. 8. 33, 34. 2 Hos. 7. 2. 3 Job 35. 18. 4 Ac. 13. 33-37.

5 Ec. 2. 16-21.

2 generation and generation. 2 Sa. 15. 18.

3 Ps. 39. 5. 4 Job 41. 6.

5 their mouth. h Da. 7. 2, 22. i Ra. 2. 25. 27. 4 or, strength.

5 or, the things being so habitable to every one of them. 6 hand.

7 or, hell. 8 Lu. 12. 20. 9 1 Th. 6. 17.

10 the soul shall go. k Ec. 3. 15, 19.

1 or, for. 1 a Is. 9. 6.

13 Will eat the flesh of bulls, or drink the blood of goats?

14 Offer unto God thanksgiving, and pay thy vows unto the Most High.

15 And call k upon me in the day of trouble; I will deliver thee, and thou shalt glorify me.

16 But unto the wicked, God saith, What I hast thou do'd, to declare my statutes, or that thou shoulddest take my covenant in thy mouth?

17 Seeing thou hastest m instruction, and castest my words behind thee.

18 When thou sawest a thief, then thou consentedst with him, and hast been partaker with adulterers.

19 Thou 4 gavest thy mouth to evil, and thy tongue frameth deceit.

20 Thou sittest and speakest against thy brother: thou slanderest thine own mother's son.

21 These things hast thou done, and I kept silence; thou thoughtest that I was altogether such an one as thyself; but I will reprove thee, and set them in order before thine eyes.

3 thy portion was. 4 seedest.

n Ec. 5. 11, 12. Ro. 2. 4.

12 Ps. 3. 5.

4 Hear the people

14 As the fire burneth a wood, and as the flame setteth the mountains on fire,

15 So persecute them with thy tempest, and make them afraid with thy storm,
16 Fill their faces with shame; that they may seek thy name, O LORD.

17 Let them be confounded and troubled for ever; yea, let them be put to shame, and perish:

18 That *men* may know that whose name is alone is JEHOVAH, and the Most High over all the earth.

PSALM LXXXIV.

To the chief Musician upon a Gittith. A Psalm for the sons of Korah.

HOW aniable are thy tabernacles, O LORD of hosts! 2 My soul longeth, yea, even fainteth, for the courts of the LORD; my heart and my flesh crieth out for thee living God.

3 Yea, the sparrow hath found an house, and the swallow a nest for herself, where she may lay her young, even thine altars, O LORD of hosts, my King and my God.

4 Blessed are they that dwell in thy house: they will be still praising thee. Selah. 5 Blessed is the man whose strength is in thee; in whose heart are the ways of them:

6 Who, passing through the valley of Baca, maketh a well; the rain also filleth the pools. 7 They go from a strength to strength; every one hath found in Zion appereth before God.

8 O LORD God of hosts, hear my prayer; give ear, O God of Jacob. Selah. 9 Behold, O God, our shield, and look upon the face of thine anointed.

10 For a day in thy courts is better than a thousand. I had rather be a door-keeper in the house of my God, than to dwell in the tents of wickedness. 11 For the LORD God is a sun and shield: the LORD will give grace and glory; no good thing will he withhold from them that walk uprightly.

12 O LORD of hosts, blessed is the man that trusteth in thee.

PSALM LXXXV.

To the chief Musician. A Psalm for the sons of Korah. 1 LORD, thou hast been faithful unto thy least; thou

hast brought back the captivity of Jacob.

2 Thou hast forgiven a the iniquity of thy people; thou hast covered all their sins. Selah. 3 Thou hast taken away all thy wrath; thou hast turned *thyself* from the fierceness of thine anger.

4 Turn us, O God of our salvation, and cause thine anger to towards us to cease. Selah. 5 Will thou be angry with us for ever? wilt thou draw out thine anger to all generations?

6 Wilt thou not revive us again, that thy people may rejoice in thee? 7 Show us thy mercy, O LORD, and grant us thy salvation.

8 I will hear what God the LORD will speak; for he will speak peace unto his people, and to his saints: but he will them not turn again to folly.

9 Surely his salvation is mighty them that fear him; that glory may dwell in our land.

10 Mercy and truth are met together: righteousness and peace have kissed each other. 11 Truth shall spring out of the earth; and righteousness shall look down from heaven.

12 Yea, the LORD shall give that which is good; and our land shall yield her increase.

13 Righteousness shall go before him, and *justice* shall set us in the way of his steps.

PSALM LXXXVI.

A Prayer of David.

DOWN down thine ear, O LORD, and hear me; for I am poor and needy.

2 Preserve my soul, for I am 2 servant: O thou my God, save thy servant that trusteth in thee.

3 Be merciful unto me, O LORD: for I cry unto thee daily.

4 Remember, O God, thy mercy unto me, for unto thee, O LORD, do I lift up my soul.

5 Plead thou, LORD, *my* good, and ready to forgive; and plentiful in mercy unto all them that call upon thee.

6 Give ear, O LORD, unto my prayer; and attend to the voice of my supplications. 7 In the day of my trouble, I will call upon thee: for thou wilt answer me. 8 Among the gods there is none like unto thee, O LORD; neither were there any who like unto thy works.

9 All fictions whom thou hast made shall come and worship before thee, O LORD; and shall glorify thy name.

10 For thou art great, and doest wondrous things: thou hast said alone.

11 Teach & me thy way O LORD; I will walk in thy truth: unto *my* heart to fear thy name. 12 Let it praise thee, O LORD, my God, with all my heart; and I will glorify thy name for evermore.

13 For great is thy mercy towards me; and thou hast delivered *my* soul from the lowest hell.

14 O God, the proud are risen against me, and the assemblies of violent men have sought after *my* soul, and have not set thee as before them.

15 But O thou, O LORD, art a God full of compassion, and gracious; long suffering, and plentiful in mercy & truth.

16 O turn unto me, and have mercy upon me: give thy strength unto thy servant, and save the son of thine handmaid.

17 Show me a token & for good; that they which hate me may see it, and be ashamed; because thou, LORD, hast holpen me, and comforted me.

PSALM LXXXVII.

A Psalm or Song for the sons of Korah.

HIS foundation is in the holy mountains. 2 The LORD loveth the gates of Zion more than all the dwellings of Jacob.

3 Glorious things are spoken of thee, O city of God. Selah. 4 I will make mention of Rahab and Babylon to them that know me: behold, Philistia, and Tyre, with Ethiopia: for this man was born there.

5 And of Zion it shall be said, This and that man was born in her; and the Highest himself shall establish her.

6 The LORD shall count, when he writeth it up to the people, that this man was born there. Selah. 7 As well the singers as the players on instruments shall be there: all my springs are in thee.

PSALM LXXXVIII.

A Song or Psalm for the sons of Korah. To the chief Musician upon Mahalath Ananoth. 2 Maschil of Heman the Ezrahite.

9 All fictions whom thou hast made shall come and worship before thee, O LORD; and shall glorify thy name.

10 For thou art great, and doest wondrous things: thou hast said alone.

11 Teach & me thy way O LORD; I will walk in thy truth: unto *my* heart to fear thy name. 12 Let it praise thee, O LORD, my God, with all my heart; and I will glorify thy name for evermore.

13 For great is thy mercy towards me; and thou hast delivered *my* soul from the lowest hell.

14 O God, the proud are risen against me, and the assemblies of violent men have sought after *my* soul, and have not set thee as before them.

15 But O thou, O LORD, art a God full of compassion, and gracious; long suffering, and plentiful in mercy & truth.

16 O turn unto me, and have mercy upon me: give thy strength unto thy servant, and save the son of thine handmaid.

17 Show me a token & for good; that they which hate me may see it, and be ashamed; because thou, LORD, hast holpen me, and comforted me.

18 Shall thy loving-kindness be declared in the grave? or thy faithfulness in destruction?

19 Shall thy wonders be known in the deep? and thy righteousness in the land of forgetfulness?

20 But unto thee have I cried, O LORD; and in the morning shall my prayer prevent thee.

21 LORD, why castest thou off my soul? why hidest thou thy face from me?

22 I am afflicted and ready to die from my youth up: while I suffer thy terrors, I am distracted.

23 Thy fierce wrath is gotten over me; thy terrors have cut me off.

24 If they can endure about me daily like water, they compassed me about together.

25 Lover and friend hath thou put far from me, and mine acquaintances into darkness.

26 I have called upon thee, O LORD, and thou hast not answered me: I have said, My prayer prevent thee.

27 I will sing of the mercies of the LORD for ever: with my mouth will I make known thy faithfulness to all generations.

O LORD God of my salvation, I have cried day and night before thee.

2 Let my prayer come before thee, incline thine ear unto my cry:

3 For my soul is full of troubles, and my life draweth nigh unto the grave.

4 I am counted with them that go down into the pit: I am as a man that hath no strength.

5 Free among the dead; like the slain that lie in the grave, whom thou rememberest no more; and they are cut off from thy hand.

6 Thou hast laid me in the lowest of the deeps.

7 Thy wrath is kindled against me, and thou hast afflicted me with all thy waves. Selah.

8 Thou hast put away mine acquaintance far from me; thou hast made me as an abomination unto them: I am shut up, and I cannot come forth.

9 Mine eyes mourneth by reason of affliction: LORD, I have stretched daily upon thee, I have stretched out my hands unto thee.

10 Wilt thou show wonders to the dead? shall the dead arise and praise thee? Selah.

11 Shall thy loving-kindness be declared in the grave? or thy faithfulness in destruction?

12 Shall thy wonders be known in the deep? and thy righteousness in the land of forgetfulness?

13 But unto thee have I cried, O LORD; and in the morning shall my prayer prevent thee.

14 LORD, why castest thou off my soul? why hidest thou thy face from me?

15 I am afflicted and ready to die from my youth up: while I suffer thy terrors, I am distracted.

16 Thy fierce wrath is gotten over me; thy terrors have cut me off.

17 If they can endure about me daily like water, they compassed me about together.

18 Lover and friend hath thou put far from me, and mine acquaintances into darkness.

19 I have called upon thee, O LORD, and thou hast not answered me: I have said, My prayer prevent thee.

1000
10

10000



Wm. H. H. H.
H. H. H.

the storehouse, that there may be meat in mine house, and prove me now herewith, saith the LORD of hosts, if I will not open you the windows of heaven, and pour 3 you out a blessing, that in there shall not be room enough to receive it.

11 And I will rebuke the devourer for your sakes, and he shall not destroy the fruits of your ground; neither shall your vine cast her fruit before the time in the field, saith the LORD of hosts.

12 And all nations shall call you blessed: for ye shall be a delightfulome land, saith the LORD of hosts.

13 Your words have been stout against me, saith the LORD: yet ye say, What have we spoken so much against thee?

14 Ye have said, It is vain to serve God; and what profit is it if that we have kept his ordinance, and that we have walked 6 mournfully before the LORD of hosts?

15 And now we call the proud happy; yea, they that work wickedness are 7 set up; yea, they that tempt 6 God are even delivered.

16 Then they that feared the LORD spake 6 often one to another; and the LORD hearkened, and heard 4 it: and a book 6 of remembrance was written before him for them that feared the LORD, and that thought upon his name.

17 And they shall be mine, saith the LORD of hosts, in that

21 2 Ch. 31. 10.

4 corrupt. n Pa. 73. 11, 12.

Zep. 1. 12. 5 observation.

6 in black.

7 built.

8 Pa. 95. 9.

9 Ep. 5. 19.

10 R. 20. 12.

11 Tit. 2. 14.

12 Pa. 2. 9.

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

day when I make up my Jewels; and I will spare them, as a man spareth his own son that serveth him.

18 Then shall ye return, and I discern between the righteous and the wicked; between him that serveth God, and him that serveth him not.

CHAPTER IV.

FOR, behold, the day cometh, that shall burn as an oven; and all the proud, yea, and all that do wickedly, shall be stubble; and on the day that cometh shall burn 6 them up, saith the LORD of hosts, that it shall leave them neither root nor branch.

2 But unto you that fear my name shall the Sun of righteousness arise with healing in his wings; and ye shall go forth, and grow 6 up as calves of the stall.

3 And ye shall tread down the wicked; for they shall be ashes under the soles of your feet in the day that I shall do this, saith the LORD of hosts.

4 Remember ye the law of Moses my servant, which I commanded unto him in Horeb for all Israel, with the statutes and judgments.

5 Behold, I will send you Elijah the prophet before the coming of the great and dreadful day of the LORD:

6 And he shall turn the heart of the fathers to the children, and the heart of the children to their fathers, lest I come and smite the earth with a curse.

END OF THE OLD TESTAMENT.

*Mr. J. Adams formerly
our Chaplain. Died Aug. 20th*

*Feb. 28th 1857
Edward Wallace Morse
was born at one O'clock*

*Nov. 23rd 1857
Lydia A. Morse my dear
dear wife died a*



Corbould del.

O. Pelton Sc.

ADORATION OF THE SHEPHERDS

Luke II. 16.

The
POLYGLOTT
NEW TESTAMENT.



John. XX. 16.

SPRINGFIELD.

PUBLISHED BY

GEO. & CHAS. MERRIAM.

MAIN ST.

THE
NEW TESTAMENT
OF
OUR LORD AND SAVIOUR JESUS CHRIST;
WITH
THE MARGINAL READINGS:
AND
ILLUSTRATED BY ORIGINAL REFERENCES, BOTH
PARALLEL AND EXPLANATORY,
AND
A COPIOUS SELECTION, CAREFULLY CHOSEN,
AND NEWLY ARRANGED.

SPRINGFIELD:

PUBLISHED BY G & C. MERRIAM.

1845.

wise servant, whom his lord hath made ruler over his household, to give them in meat in due season of 46 Blessed is that servant, whom his lord, when he cometh, shall find so doing.

47 Verily I say unto you, That he shall make him ruler p over all his goods.

48 But and if that evil servant shall say in his heart, My lord delayeth his coming;

49 And shall begin to smite his fellow-servants, and to eat and drink with the drunken;

50 The lord of that servant shall come in a day q when he looked not for him, and in an hour that he is not aware of.

51 And shall cut him asunder, and appoint him his portion with the hypocrites; in that shall be weeping and gnashing of teeth.

CHAPTER XXV.
THEVEN shall the kingdom of heaven be likened unto ten virgins, which took their lamps, and went forth to meet the bridegroom.

2 And five of them were wise, and five were foolish.

3 They that were foolish took their lamps, and took no oil with them;

4 But the wise took oil in their vessels with their lamps.

5 While the bridegroom tarried, they all slumbered off and slept.

6 And at midnight there was a cry, *Behold, the bridegroom cometh*; go ye out to meet him.

7 Then all those virgins arose, and trimmed their lamps.

8 And the foolish said unto the wise, Give us of your oil; for our lamps are gone out.

9 But the wise answered, saying, Not so; lest there be not enough for us and you; but go ye rather to them that sell, and buy for yourselves.

10 And while they went to buy, the bridegroom came; and they that were ready went in with him to the marriage; and the door was shut.

11 Afterward came also the other virgins, saying, O Lord, Lord, open to us.

12 But he answered and said, Verily I say unto you, I know you not.

13 Watch ye therefore, for ye know neither the day nor the hour when the Son of man cometh.

14 For the kingdom of heaven is as a man travelling into a far

country, who called his own servants, and delivered unto them talents. 15 And unto one he gave five talents, to another two, and to another one; to every man according to his several abilities; and straightway took his journey.

16 Then he that had received the five talents, went, and traded with the same, and made there other five talents.

17 And likewise he that had received two, he also gained other two.

18 But he that had received one, went, and digged in the earth, and hid his lord's money.

19 After a long time, the lord of those servants cometh, and reckoneth with them.

20 And so he that had received five talents, came and brought other five talents, saying, Lord, thou deliverest unto me five talents; behold, I have gained five beside them.

21 His lord said unto him, Well done, thou good and faithful servant: thou hast been faithful over a few things, I will make thee ruler over many things; enter thou into the joy of thy lord.

22 He also that had received two talents, came, and said, Lord, thou deliverest unto me two talents; behold, I have gained two other talents beside them.

23 His lord said unto him, Well done, good and faithful servant; thou hast been faithful over a few things, I will make thee ruler over many things; enter thou into the joy of thy lord.

24 Then he which had received the one talent, came, and said, Lord, I knew thee that thou art an hard man, reaping where thou hast not sown, and gathering where thou hast not strewn:

25 And I was afraid, I went and hid thy talent in the earth, lo, there thou hast that I thine.

26 His lord answered and said unto him, Thou wicked and slothful servant, thou knewest that I reap where I sowed not, and gather where I have not strewn; therefore thou oughtest therefore to have put my money to the exchangers, and then at my coming I should have received mine own with usury.

27 Take therefore the talent from him, and give it unto him which hath ten talents.

28 For a servant who had been given five talents, came and brought five talents, saying, Lord, thou deliverest unto me five talents; behold, I have gained five talents beside them.

29 His lord said unto him, Well done, good and faithful servant; thou hast been faithful over a few things, I will make thee ruler over many things; enter thou into the joy of thy lord.

30 Then shall the righteous answer him, saying, Lord, when saw we thee hungry, and we gave thee no meat; I was thirsty, and we gave thee no drink; I was a stranger, and we took thee not in; naked, and we clothed thee not; sick, and in prison, and we visited thee not.

31 Then shall they also answer him, saying, Lord, when saw we thee hungry, or thirsty, or athirst, or a stranger, or naked, or sick, or in prison, and did not minister unto thee?

32 Then shall he say also unto them on the left, Depart from me, ye cursed, into everlasting fire, prepared for the devil and his angels.

33 For I was hungry, and ye gave me no meat; I was thirsty, and ye gave me no drink; I was a stranger, and ye took me not in; naked, and ye clothed me not; sick, and in prison, and ye visited me not.

34 Then shall they also answer him, saying, Lord, when saw we thee hungry, or thirsty, or athirst, or a stranger, or naked, or sick, or in prison, and did not minister unto thee?

35 Then shall he answer them, saying, Verily I say unto you, Inasmuch as ye did it not to me,

36 Ye did it not to me.

37 Then shall the righteous answer him, saying, Lord, when saw we thee hungry, and we gave thee no meat; I was thirsty, and we gave thee no drink; I was a stranger, and we took thee not in; naked, and we clothed thee not; sick, and in prison, and we visited thee not.

38 Then shall he answer them, saying, Verily I say unto you, Inasmuch as ye did it not to me,

39 Ye did it not to me.

40 Then shall the righteous answer him, saying, Lord, when saw we thee hungry, and we gave thee no meat; I was thirsty, and we gave thee no drink; I was a stranger, and we took thee not in; naked, and we clothed thee not; sick, and in prison, and we visited thee not.

41 Then shall he answer them, saying, Verily I say unto you, Inasmuch as ye did it not to me,

42 Ye did it not to me.

43 Then shall the righteous answer him, saying, Lord, when saw we thee hungry, and we gave thee no meat; I was thirsty, and we gave thee no drink; I was a stranger, and we took thee not in; naked, and we clothed thee not; sick, and in prison, and we visited thee not.

44 Then shall he answer them, saying, Verily I say unto you, Inasmuch as ye did it not to me,

45 Ye did it not to me.

46 Then shall the righteous answer him, saying, Lord, when saw we thee hungry, and we gave thee no meat; I was thirsty, and we gave thee no drink; I was a stranger, and we took thee not in; naked, and we clothed thee not; sick, and in prison, and we visited thee not.

47 Then shall he answer them, saying, Verily I say unto you, Inasmuch as ye did it not to me,

48 Ye did it not to me.

49 Then shall he answer them, saying, Verily I say unto you, Inasmuch as ye did it not to me,

50 Ye did it not to me.

51 Then shall the righteous answer him, saying, Lord, when saw we thee hungry, and we gave thee no meat; I was thirsty, and we gave thee no drink; I was a stranger, and we took thee not in; naked, and we clothed thee not; sick, and in prison, and we visited thee not.

52 Then shall he answer them, saying, Verily I say unto you, Inasmuch as ye did it not to me,

53 Ye did it not to me.

54 Then shall the righteous answer him, saying, Lord, when saw we thee hungry, and we gave thee no meat; I was thirsty, and we gave thee no drink; I was a stranger, and we took thee not in; naked, and we clothed thee not; sick, and in prison, and we visited thee not.

55 Then shall he answer them, saying, Verily I say unto you, Inasmuch as ye did it not to me,

56 Ye did it not to me.

57 Then shall the righteous answer him, saying, Lord, when saw we thee hungry, and we gave thee no meat; I was thirsty, and we gave thee no drink; I was a stranger, and we took thee not in; naked, and we clothed thee not; sick, and in prison, and we visited thee not.

58 Then shall he answer them, saying, Verily I say unto you, Inasmuch as ye did it not to me,

59 Ye did it not to me.

60 Then shall the righteous answer him, saying, Lord, when saw we thee hungry, and we gave thee no meat; I was thirsty, and we gave thee no drink; I was a stranger, and we took thee not in; naked, and we clothed thee not; sick, and in prison, and we visited thee not.

61 Then shall he answer them, saying, Verily I say unto you, Inasmuch as ye did it not to me,

62 Ye did it not to me.

63 Then shall the righteous answer him, saying, Lord, when saw we thee hungry, and we gave thee no meat; I was thirsty, and we gave thee no drink; I was a stranger, and we took thee not in; naked, and we clothed thee not; sick, and in prison, and we visited thee not.

64 Then shall he answer them, saying, Verily I say unto you, Inasmuch as ye did it not to me,

65 Ye did it not to me.

Handwritten notes in the right margin, including "The Actions of Judas" and various numbers and symbols.

another, he began to say unto his disciples first of all, Beware ye of the leaven of the Pharisees, which is hypocrisy.

3 For there is nothing covered, that shall not be revealed; neither hid, that shall not be known.

3 Therefore whatsoever ye have spoken in darkness shall be heard in the light; and that which ye have spoken in the ear, in closets, shall be proclaimed upon the house-tops.

4 And I say unto you, my friends, I be not afraid of them, that kill the body, and after that have no more that they can do.

5 But I will forewarn you whom ye shall fear: Fear him which, after he hath killed, hath power to cast into hell; yea, I say unto you, Fear him.

6 Are not five sparrows sold for two farthings? and not one of them is forgotten before God? But even the very hairs of your head are all numbered. Fear not, therefore: ye are of more value than many sparrows.

8 Also I say unto you, whosoever shall confess me before men, him I will confess before the angels of God:

9 But he that denieth me before men, shall be denied before the angels of God.

10 And whosoever shall speak a word against the Son of man, it shall be forgiven him; but unto him that blasphemeth against the Holy Ghost, it shall not be forgiven.

11 And when they bring you unto the synagogues, and unto magistrates and powers, take ye no thought how or what thing ye shall answer, or what ye shall say: 12 For the Holy Ghost shall teach I you in the same hour what ye ought to say.

13 And one of the company said unto him, Master, speak to my brother, that he divide the inheritance with me.

14 And he said unto him, Man, who made me a judge or a divider over you?

15 And he said unto them, Take heed and beware of covetousness; for a man's life consisteth not in the abundance of the things which he possesseth.

16 And he spake a parable unto them, saying, The ground of a certain rich man brought forth plentifully:

17 And he thought within himself, saying, What shall I do, because I have no room where to bestow my fruits?

18 And he said, This will I do: I will pull down my barns, and will build greater; and there will I bestow all my fruits and my goods.

19 And I will say to my soul, Soul, thy work is full, and goods laid up for many years; take thine ease, eat, & drink, and be merry.

20 But God said unto him, Thou fool! this night thy soul shall be required of thee: thy goods whom thou hast provided? 21 So he that layeth up treasure for himself, and is not rich toward God.

22 And he said unto his disciples, Therefore I say unto you, who will save his life, will lose it; and who will lose his life for my sake, will save it.

23 The life is more than meat, and the body is more than raiment.

24 Consider the ravens: for they sow not, neither reap; which neither have storehouse nor barn; and God feedeth them. How much more are ye better than the fowls!

25 And which of you by taking thought can add to his stature one cubit? 26 If ye then be not able to do that thing which is least, why take ye thought for the rest?

27 Consider the lilies, how they grow; they toil not, they spin not; and yet I say unto you, that Solomon in all his glory was not arrayed like one of these.

28 If then God so clothe the grass, which is to-day in the field, and to-morrow is cast into the oven, how much more will he clothe you, O ye of little faith!

29 And seek not ye what ye shall eat, or what ye shall drink, neither be ye of doubtful mind.

30 For all these things do the nations of the world seek after; and your Father knoweth that ye have need of these things.

31 But rather seek ye the kingdom of God; and all these things shall be added unto you.

32 Fear not, little flock, for it is your Father which shall give you the Spirit of wisdom, and shall multiply unto you knowledge, and shall give you power, and shall make you able to stand against the temptation of the devil, and of the angels, and of the high priests, who shall say unto you, We will give you the kingdom of this world, if you will bow down and worship us.

33 But he that shall deny me before men, I will also deny him before my Father which is in heaven. Whosoever therefore shall confess me before men, I will confess him before my Father which is in heaven.

34 Whosoever shall give to one of these little ones a cup of cold water to drink, because he is a stranger, he shall not lose his reward. Whosoever shall deny one of these little ones, he shall deny me, and he that denyeth me, I will deny him before my Father which is in heaven.

your Father's good pleasure to give you the kingdom of God.

33 Sell a that ye have, and give alms: provide yourselves bags which waxe not old, a treasure in the heavens that faileth not, whereof no thief approacheth, neither moth corrupteth.

34 For where your treasure is, there will your heart be also.

35 Let f your loins be girded about, and your lights be burning; 36 And ye yourselves like unto men that wait for their lord, when he will return from the wedding; that, when he cometh and knocketh, they may open unto him immediately.

37 Blessed are ye servants whom the lord, when he cometh, shall find watching: verily I say unto you, that he shall gird himself, and make them to sit down to meat, and will come forth and serve them.

38 And if he shall come in the second watch, or come in the third watch, and find them so, blessed are those servants.

39 And this know, that if the good man of the house had known what hour the thief I would come, he would have watched, and not have suffered his house to be broken through.

40 Be ye therefore ready k also: for the Son of man cometh at an hour when ye think not.

41 Then Peter said unto him, Lord, speakest thou this parable unto us, or even to all?

42 And the Lord said, Who then is that faithful and wise steward, I whom his lord shall make ruler over his household, to give them their portion of meat in due season?

43 Blessed m is that servant, whom his lord, when he cometh, shall find so doing.

44 Of a truth I say unto you, that he will make him ruler over all that he hath.

45 But and if that servant say in his heart, My lord delayeth his coming; and shall begin to beat n the men-servants and maidens, and to eat and drink, and to be drunken:

46 The lord of that servant will come in the day when he looketh not for him, and at an hour when he is not aware, and will cut him in sunder, o and will appoint him his portion with the unbelievers.

47 And that servant which p knew his lord's will, and prepared

not himself, neither did according to his will, shall be beaten g with many stripes.

35 He that knoweth not, and did commit that he was worthy of stripes, shall be beaten with few stripes. For a unto whomsoever much is given, of him shall be much required: and to whom men have committed much, of him they will ask the more.

46 Give ye heed to stand I fire on the earth; and what will I, if it be already kindled?

50 Put I have a baptism to be baptized with; and how am I straitened till I be accomplished!

51 Suppose I ye that I am come to give peace on earth? I tell you, Nay; but rather division:

52 For from henceforth there shall be five in one house divided, three against two, and two against three.

53 The father y shall be divided against the son, and the son against the father; the mother against the daughter, and the daughter against the mother; the mother-in-law against her daughter-in-law, and the daughter-in-law against her mother-in-law.

54 And he said also to the people, When ye see a cloud rise out of the west, straightway ye say, There cometh a shower: and so it is.

56 And when ye see the south wind blow, ye say, There will be heat: and it cometh to pass.

57 Ye hypocrites! ye can discern the face of the sky, and of the earth; but how is it that ye do not discern this time?

58 Yea, and why even of z yourselves judge ye not what is right?

59 When y thou goest with thine adversary to the magistrate, as thou art in z the way, give diligence that thou mayest be delivered from him; lest he hale thee to the judge, and the judge deliver thee to the officer, and the officer cast thee into prison.

60 I tell thee, thou shalt not depart thence, till thou hast paid the very last mite.

CHAPTER XIII.

THESE were present a that season some that told him of the Galileans, whose blood Pilate had mingled b with their sacrifices.

2 And Jesus answering said unto them, Suppose ye that these Galileans were sinners above all Galileans, because they suffered such things?

3 They answered and said unto him, No, Lord; for we know that these Galileans were sinners like unto all other Galileans.

y to build a tower, sitteth not down first and counteth the cost, whether he have sufficient to finish it?

29 Least haply, after he hath laid the foundation, and is not able to finish it, all that behold it begin to mock him;

30 Saying, This man began to build, and was not able to finish.

31 Or what king, going to make war against another king, sitteth not down first, and consulteth a wiser man he be able, with ten thousand to meet him that cometh against him with twenty thousand?

32 Or else, while the other is yet a great way off, he sendeth an embassy, and desireth conditions of peace.

33 So likewise, whosoever he be of you that forsaketh not all that he hath, he cannot be my disciple.

34 Salt is good; but if the salt have lost his savour, wherewith shall it be seasoned?

35 It is neither fit for the land, nor yet for the dunghill; but men cast it out. He that hath ears to hear, let him hear.

CHAPTER XV.

1 WHEN a drew near unto him all the publicans and sinners, for to hear him.

2 And the Pharisees and scribes murmured, saying, This man receiveth sinners, and eateth with them.

3 And he spake this parable unto them, saying,

4 What man of you, having an hundred sheep, if he lose one of them, doth not leave the ninety and nine in the wilderness, and go after that which is lost, until he find it?

5 And when he hath found it, he layeth it on his shoulder, rejoicing.

6 And when he cometh home, he calleth together his friends and neighbours, saying unto them, Rejoice with me; for I have found my sheep which was lost.

7 I say unto you, That likewise joy shall be in heaven over one sinner that repenteth, more than over ninety and nine just persons which need no repentance.

8 Either what woman having ten pieces of silver, if she lose one piece, doth not light a candle, and sweep the house, and seek diligently till she find it?

9 And when she hath found it, she calleth her friends and her neighbours together, saying, Re-

y Pr. 24. 27.

z Ho. 6. 11.

a Pr. 20. 13.

b Ph. 3. 7. 8.

c Mat. 5. 13.

Mar. 9. 50.

d Jno. 15. 6.

e Mat. 9. 10.

&c.

f Ac. 11. 3.

1 Cor. 5. 9.

11. Ga. 2. 12.

c Mat. 18.

12.

d Ps. 119.

176. 1 Po. 2.

25.

e c. 5. 32.

1 Drachma,

here translated a piece

of silver, is the eighth

part of an ounce,

which cometh to 14

cts 4 mils,

and is equal to the Roman penny.

See Mat.

13. 23.

f Ez. 18. 23.

22. 33. 11.

Ac. 11. 18.

Phil. 15. 16.

g Mar. 12. 44

h Am. 8. 11,

12.

i Ja. 44. 20.

Ho. 12. 1.

k Ps. 73. 22.

l Pa. 32. 5.

m As. 2. 33.

Ep. 2. 13, 17.

n Pa. 51. 4.

o Zec. 3. 3. 5.

p ver. 22.

q Ep. 2. 1. 5.

14 Ho. 3. 1

joyce with me; for I have found the piece which I had lost.

10 Likewise I say unto you, There is joy in the presence of the angels of God over one sinner that repenteth.

11 And he said, A certain man had two sons:

12 And the younger of them said to his father, Father, give me the portion of goods that falleth to me. And he divided unto them his living.

13 And not many days after, the younger son gathered all together, and took his journey into a far country, and there wasted his substance with riotous living.

14 And when he had spent all, there arose a mighty famine in that land; and he began to be in want.

15 And he went and joined himself to a citizen of that country; and he sent him into his fields to feed swine.

16 And he would fain have filled his belly with the husks that the swine did eat: and no man gave unto him.

17 And when he came to himself, he said, How many hired servants of my father's have bread enough, and to spare, and I perish with hunger!

18 I will arise, and go to my father, and will say unto him, Father, I have sinned against heaven, and before thee,

19 And am no more worthy to be called thy son: make me as one of thy hired servants.

20 And he arose, and came to his father. But when he was yet a great way off, his father saw him, and had compassion, and ran, and fell on his neck, and kissed him.

21 And the son said unto him, Father, I have sinned against heaven, and in thy sight, and am no more worthy to be called thy son.

22 But the father said to his servants, Bring forth the best robe, and put it on him; and put a ring on his hand, and shoes on his feet:

23 And bring hither the fatted calf, and kill it; and let us eat, and be merry:

24 For this my son was dead, and is alive again; he was lost, and is found. And they began to be merry.

25 Now his elder son was in the field: and as he came and drew



THE PRODIGAL SON.

15 And when she was baptized,
and her household, she besought
us, saying, If ye have judged me
to be faithful to the Lord, come
into my house, and abide there.
And she constrained us.

16 And it came to pass, as we
went to pray, a certain damsel
possessed with a spirit of divination
met us, which brought her
masters much gain to by soothsay-
ing:

17 The same followed Paul and
us, and cried, saying, These men
are the servants of the most high
God, which show unto us the way
of salvation.

18 And this did she many days.
But Paul, being grieved, turned
and said *x* to the spirit, I com-
mand thee in the name of Jesus
Christ to come out of her. And it
came out the same hour.

19 And when her masters saw
that the hope of their gains *x* was
gone, they caught Paul and Silas,
and drew them into *4* the market-
place unto the name of Jesus
Christ, and brought them to the
magistrates, saying, These men, be-
lieving Jews, do exceedingly trouble
our city,

21 And teach customs which are
not lawful for us to receive, nei-
ther to observe, being Romans.

22 And the multitude rose up to-
gether against them: and the magis-
trates rent off their clothes, and
commanded to beat them.

23 And when they had laid many
e stripes upon them, they cast
them into prison, charging the
jailer to keep them safely:

24 Who, having received such a
charge, thrust them into the inner
prison, and made their feet fast in
the stocks.

25 And at midnight Paul and Silas
prayed, and sang *e* praises unto
God: and the prisoners heard them.

26 And suddenly there was a
great earthquake, so *f* that the
foundations of the prison were
shaken: and immediately *g* all
the doors were opened, and every
one's bands were loosed.

27 And the keeper of the prison,
waking out of his sleep, and see-
ing the prison doors open, he drew
out his sword, and would have
killed himself, imagining that the
prisoners had been fled.

28 But *h* Paul cried with a loud
voice, saying, Do thyself *i* no
harm: for we are all here.

29 Then he called for a light, and

1 Thee. 13. 2.
1 Isa. 27. 7.
3 or, *Pu-
tho*.

u c. 19. 24.
v Ge. 14. 15,
22. 18. 25.
He. 10. 20.
2 Mar. 13. 34.

y Mar. 16.
17.
z c. 19. 24.
27.

4 or, *court*.
a Mat. 10.
18.

b 1 K. 18. 17.
c 17. 6. 2.
2 Cor. 6. 5.

11. 23. 25.
1 Th. 2. 2.
d Ja. 5. 13.

e Ps. 34. 1.
f c. 4. 31.
g 1a. 12. 7.
1a. 12. 7.

h Pr. 24. 11.
12. 1 Th. 5.
15.

i Ec. 7. 15.
17.
k Je. 5. 22.
l c. 2. 37. 9.
6.

m Hab. 2. 4.
Jan. 3. 16.
35. 5. 47.
n c. 13. 33.
n c. 2. 39.

o Ro. 1. 14.
16.
p Lu. 5. 29.
q Ro. 5. 11.
r g. 22. 25.

s Da. 6. 13.
19. 18. 10.
16.

t Ex. 11. 8.
Re. 3. 9.
u Mat. 8. 34.
v ver. 14.

x Lu. 4. 16.
c. 9. 20. 13.
5. 14.

y Lu. 24. 25.
46. c. 15. 23.
1a. 3. 14.

z 1 or, *whom*.
said he, I
preach.

c c. 23. 24.
d 2 Cor. 8. 5.
1 Th. 1. 5. 3.

sprang in, and came trembling,
and fell down before Paul and Silas,
30 And brought them out, and
said, Sirs, what I must I do to be
saved?

31 And they said, Believe *a* on
the Lord Jesus Christ, and thou
shalt be saved, and thy house.

32 And they spake unto him the
word of the Lord, and to all that
were in his house.

33 And he took them the same
hour of the night, and washed
their stripes, and was baptized,
he and all his household.

34 And when he had brought
them into his house, he set meat
f before them, and rejoiced, *g* be-
lieving in God with all his house.

35 And when it was day, the
magistrates sent the sergeants,
saying, Let those men go.

36 And the keeper of the prison
told this saying to Paul, The ma-
gistrates have sent to let you go:
now therefore depart, and go in
peace.

37 And when Paul said unto them,
They have beaten us openly un-
condemned, *r* being Romans, and
have cast us into prison; and now
do they thrust us out privily?

Nay, verily; but let them come
themselves, and fetch us out.

38 And the sergeants told these
words unto the magistrates, and
they feared, when they heard that
they were Romans.

39 And they came and besought
t them, and brought them out, and
desired *u* them to depart out of the
city.

40 And they went out of the pri-
son, and entered into the house of
Lydia: *v* and when they had seen
the brethren, they comforted them,
and departed.

CHAPTER XVII.

NOW when they had passed
through Amphipolis and
Apollonia, they came to Thessa-
lonica, where was a synagogue of
the Jews:

2 And Paul, as his manner was,
went in unto them, and three
sabbath days reasoned with them
out of the Scriptures,

3 Opening and alleging, that
Christ must needs have suffered,
and risen again from the dead;
and that this Jesus, whom I pre-
ach unto you, is Christ.

4 And some of them believed,
and *d* consorted with Paul and Si-
las; and of the devout Greeks a
great multitude, and of the chief
women not a few.

5 But the Jews which believed
not, moved with envy, took unto
them certain fellow-followers of
the baser sort, and gathered a com-
pany, and set all the city on an
uproar, and assailed the house of
Jason, *e* and sought to bring them
down to the people.

6 And when they found them
not, they drew Jason and certain
othershew unto the rulers of the city,
crying, These *f*, that have turned
the world upside-down, are come
hither also.

7 Who *g* Jason hath received:
and these all do contrary *g* to the
decrees of Cæsar, saying, That
there is another king, *one* Jesus.

8 And they troubled *h* the people,
and the rulers of the city, when
they heard these things.

9 And when they had taken se-
curity of Jason, and of the other,
they let him go.

10 And the brethren immediately
sent away *i* Paul and Silas by
night unto Berea: who coming
thither, went into the synagogue
of the Jews.

11 These were more noble than
those in Thessalonica, in that
they received the word with all
readiness of mind, and searched
the Scriptures *j* daily, whether
things were so.

12 Therefore many of them be-
lieved: also of honourable women
which were Greeks, and of men,
not a few.

13 But when the Jews of Thessa-
lonica had knowledge that the
word of God was preached of Paul
at Berea, they came thither also,
and stirred up *k* the people.

14 And then immediately the
cretshen sent away *l* Paul, to go
as it were to the sea: but Silas and
Timotheus abode there still.

15 And when they that conducted Paul
brought him unto Athens: *m* and re-
ceiving a commandment unto
Silas and Timotheus *n* for to come
to him with all speed, they de-
parted.

16 Now while Paul waited for
them at Athens, *o* his spirit was
stirred in him, when he saw the
city *p* wholly given to idolatry.

17 Therefore disputed he in the
synagogue with the Jews, and in
the market daily with them that
met with him.

18 Then certain philosophers *q* of
the Epicureans, and of the Stoics,
encountered him. And some said,
What will this *r* baboole say?

Ro. 16. 21.
1 Lu. 23. 5.
c. 16. 20.
g Lu. 23. 2.
Jan. 19. 12.
h Mat. 2. 3.
Jan. 11. 48.
c. 10. 25.
ver. 14.

k Ps. 119.
99. 100.
[Ja. 1. 21.
1 Ps. 2. 2.
1a. 25. 25.
c. 16. 25.

24. 44. Jno.
5. 43. 10.
o Mat. 10. 25. 1.
p Mat. 10.

23. 1a. 2. 8.
c. 13. 5.
Pr. 119.
126. 2. 2. 8

2 or, full of
idols.
r c. 8. 2.
c. Col. 2. 8.
2 or, base

4 or, Mars'
hall. It was
the highest
court in
Athens.

Jno. 13. 34.
1 Jno 2. 7. 3.
u Hos. 8. 12.
5 or, the
court of the
Agora.

27 Thp. Ga. 4. 8.
u Mat. 11. 15.
1a. 31. 33.
v Ps. 50. 7.
w Ec. 12. 10.
x Job. 12. 10.

z Job. 11. 36.
y Ps. 50. 7.
z Job. 12. 10.
a Job. 11. 36.

b Job. 11. 36.
c Job. 11. 36.
d Job. 11. 36.

e Job. 11. 36.
f Job. 11. 36.
g Job. 11. 36.

h Job. 11. 36.
i Job. 11. 36.
j Job. 11. 36.

k Job. 11. 36.
l Job. 11. 36.
m Job. 11. 36.

n Job. 11. 36.
o Job. 11. 36.
p Job. 11. 36.

q Job. 11. 36.
r Job. 11. 36.
s Job. 11. 36.

t Job. 11. 36.
u Job. 11. 36.
v Job. 11. 36.

w Job. 11. 36.
x Job. 11. 36.
y Job. 11. 36.

Other some, He seemeth to be a
secter forth of strange gods: be-
cause he preached unto them Je-
sus, and the resurrection.

19 And they took him, and
brought him unto *4* Arcopagus,
saying, May we know what this
new doctrine, whereof thou
speakest, is?

20 For thou bringest certain
strange things to our ears: we
would know therefore what these
things mean.

21 For all the Athenians, and
such of them as were there, spent
their time in nothing else, but ei-
ther to tell or to hear some new
thing.

22 Then Paul stood in the midst
of Mars' s Hill, and said, Ye men
of Athens, I perceive that in all
things ye are too superstitious.

23 For as I passed by, and beheld
your devotions, I found an altar
with this inscription, TO THE
UNKNOWN GOD. Whom
therefore ye ignorantly worship,
him declare I tell you, and now
will I declare unto you the true
god, and all things therein, seeing
that he is Lord of heaven and earth,
dwelleth *y* not in temples made
with hands:

25 Neither is worshipped with
men's hands, as though he were
anything; seeing he giveth
to all life, and breath, and ball
things;

26 And hath made of one *z* blood
all nations of men, for to dwell on
all the face of the earth; and hath
determined the times before ap-
pointed, and the bounds of their
habitation;

27 That they should seek the
Lord, if haply they might feel
after him, and find him, though
he be not far from every one of us.

28 For we are living, and
move, and have our being; as *a*
certain also of your own poets
have said, for we are all his off-
spring.

29 Forasmuch then as we are the
breathings of God, we ought not to
think that the Godhead is like unto
gold, or silver, or stone, graven by
art and man's device.

30 And the times of this igno-
rance God winked *k* at, but now
commandeth all men every where
to repent:

31 Because he hath appointed us
a day, in the which he will judge
the world in righteousness, by that
man whom he hath ordained; *l*
whereof he hath given assurance

that ye heard of the word of truth, the gospel of your salvation; in whom also, after that ye believed, ye were sealed with that holy Spirit of promise.

14 Which is the earnest of our inheritance, until the redemption of us of the purchased us possession, unto the praise of his glory.

15 Wherefore I also, after I heard of your faith in the Lord Jesus, and love unto all the saints,

16 Cease not to give thanks for you, making mention of you in my prayers.

17 That the God of our Lord Jesus Christ, the Father of glory, may give unto you the spirit of wisdom and revelation in the knowledge of him:

18 The eyes of your understanding being enlightened; that ye may know what is the hope of his calling, and what the riches of the glory of his inheritance in the saints,

19 And what is the exceeding greatness of his power to us-ward who believe, according to the working of his mighty power,

20 Which he wrought in Christ, when he raised him from the dead, and set him at his own right hand in the heavenly places,

21 Far above all principality, and power, and might, and dominion, and every name that is named, not only in this world, but also in that which is to come;

22 And hath put all things under his feet, and gave him to be the head over all things to the church,

23 Which is his body, the fullness of him that filleth all in all.

CHAPTER II.

AND you a hath he quickened, who were dead in trespasses and sins;

2 Wherein he was in time past ye walked according to the course of this world, according to the prince of the power of the air, the spirit that now worketh in the children of disobedience:

3 Among whom also we all had our conversation in times past in the lusts of our flesh, fulfilling the desires of the flesh and of the mind; and were by nature the children of wrath, even as others.

4 But God, who is rich in mercy, for his great love wherewith he loved us,

5 Even when we were dead in sins, hath quickened us together with Christ, (by grace he are saved)

7 Ro. 10. 17, r 2 Co. 1. 22, 2 Co. 5. 5, 4 Ro. 8. 23, u Ac. 20. 25, 2 Cor. 6. 12, u Jo. 30. 17, z Col. 1. 9, 4 or, for the acknowledg- ment.

8 Ps. 142. 7, y is. c. 4. 4, a c. 3. 16, b Pa. 110. 3, b the might of his power, c Ac. 2. 24, 33, d Ph. 2. 9, Col. 2. 10, e Pa. 8. 6, Mat. 23. 18, f Co. 12. 12, Col. 1. 18, 24, a Jo. 5. 34, Col. 2. 13, b Ac. 19. 35, c c. 16. 12, d Col. 3. 5, e 1 Pe. 4. 3, f wills, g Pa. 5. 1, 5, g Ro. 5. 6, 8, 0.

9 2 by whose, h Ro. 3. 24, i Col. 2. 12, k Tit. 3. 4, l 2 Ti. 1. 9, m Ro. 4. 16, n Jo. 6. 44, 66, o c. 1. 4, p or, pre- pared.

10 q He. 9. 12, r Mt. 5. 5, s Jo. 10. 16, t Gal. 3. 23, u Col. 2. 14, v Col. 1. 20, 23, w in him- self.

11 x Ac. 2. 39, y Jo. 14. 6, z 1 Pe. 3. 19, 20, 21, 22, 23, a c. 1. 15, b Jo. 3. 39, 10, z Mat. 16, 18, Re. 21. 14, 15, 28, 16, c 1 Co. 3. 17, d 2 Cor. 6. 16, e 1 Pe. 2. 4, 6.

6 And hath raised us up together, and made us sit together in heavenly places in Christ Jesus;

7 That in the ages to come he might show the exceeding riches of his grace, in his kindness toward us through Christ Jesus.

8 For by grace he are ye saved through faith; and that not of yourselves; it is the gift of God, that no man should boast.

9 For we are his workmanship, created in Christ Jesus unto good works, which God hath before ordained that we should walk in them.

10 Wherefore remember, that ye have been in time past Gentiles in the flesh, who are called Uncircumcision by that which is called the Circumcision in the flesh made by hands;

11 That at that time ye were without Christ, being aliens from the commonwealth of Israel, and strangers from the covenants of promise, having no hope, and without God in the world;

12 But now, in Christ Jesus, ye who sometimes were far off, are who sometimes were by the blood of Christ.

13 For he is our peace, who hath made both one, and hath broken down the middle wall of partition between us;

14 Having abolished in his flesh the enmity, even the law of commandments contained in ordinances; for to make in himself of twain one new man, so making peace;

15 And that he might reconcile both unto God in one body by the cross, having slain the enmity thereby;

16 And came and preached peace to you which were afar off, and to them that were nigh.

17 For through him we both have access by one Spirit unto the Father.

18 Now therefore ye are no more strangers and foreigners, but fellow-citizens with the saints and of the household of God;

19 And are built upon the foundation of the apostles and prophets, Jesus Christ himself being the chief corner-stone;

20 In whom all the building, fitly framed together, grows up into a holy temple in the Lord;

21 In whom also are builded together for an habitation of God through the Spirit.

CHAPTER III

FOR this cause I Paul the prisoner of Jesus Christ for you Gentiles,

2 If ye have heard of the dispensation of the grace of God, which is given me to you-ward;

3 How that by revelation he made known unto me the mystery; as he wrote afore in few words,

4 Whereby, when ye read, ye may understand my knowledge in the mystery of Christ;

5 Which in other ages was not made known unto the sons of men, as it is now revealed unto the holy apostles and prophets by the Spirit;

6 That the Gentiles should be fellow-heirs, and of the same body, and partakers of his promise in Christ by the Gospel;

7 Whereof I was made a minister, according to the gift of the grace of God given unto me by the effectual working of his power.

8 Unto me, who am less than the least of all saints, in this grace given, that I should preach among the Gentiles the unsearchable riches of Christ.

9 And to make all men see what is the fellowship of the mystery, of which from the beginning of the world hath been hid in God, who created all things by Jesus Christ:

10 To the intent that now unto the principalities and powers in heavenly places might be known, by the church, the manifold wisdom of God,

11 According to the eternal purpose which he purposed in Christ Jesus our Lord;

12 In whom we have boldness and access with confidence by the faith of him.

13 Wherefore I desire that ye faint not at my tribulations for you, which is your glory.

14 For this cause I bow my knees unto the Father of our Lord Jesus Christ,

15 Of whom the whole family in heaven and earth is named,

16 That he would grant you, according to the riches of his glory, to be strengthened with might by his Spirit in the inner man;

17 That Christ may dwell in your hearts by faith; that ye, being rooted and grounded in love,

18 May be able to comprehend, with all saints, what is the breadth,

b Ro. 12. 3, c Ga. 1. 12, d or, a little before.

e c. 1. 5, f Mat. 13, 17, Ro. 16, 25, 1 Pe. 1, 10, 12, g Ps. 43. 13, c. 1. 19, h 1 Co. 15, 9.

i Ac. 1. 27, 1 Pet. 4, 5, j 1 Ti. 3, 16, k Pa. 33, 6, l Jo. 1. 3, m Col. 1. 16, 10, n He. 1. 2, o Ro. 11. 33, 1 Co. 2. 7, m 1. 13, 20, n Ac. 4. 16, o 2 Co. 1. 6, p Ph. 4. 19, q c. 6. 10, Col. 1. 11, r Ro. 7. 22, s Jo. 14. 23, c. 2. 22, t Col. 2. 7,

u Jo. 1. 16, v Ro. 16. 25, w 1 Co. 2, 21, Jude 24, 1 or, in, a Col. 1. 10, b Mat. 11, 29, c Ro. 12. 3, d Pa. 68. 13,

2 or, a multitude of captives, 3 or, full, e Co. 12. 28,

4 or, into, f Col. 2. 5, g 1 Co. 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100,

and length, and depth, and height; 19 And we ask of you love of Christ, which passeth knowledge, that ye might be filled with all the fullness of God.

20 Now we unto him that is able to do exceeding abundantly above all that we ask or think, according to the power that worketh in us.

21 Unto him be glory in the church by Christ Jesus, throughout all ages, world without end. Amen.

1 THEREFORE, the prisoner of the Lord Jesus Christ, I beseech you that ye walk worthy of the vocation wherewith ye are called,

2 With all lowliness and meekness, with long-suffering, forbearing one another in love;

3 Endeavouring to keep the unity of the Spirit in the bond of peace;

4 There is one body, and one Spirit, even as ye are called in one hope of your calling;

5 One Lord, one faith, one baptism, one God and Father of all, who is above all, and through all, and in you all.

6 But unto every one of us is given grace according to the measure of the gift of Christ.

7 Wherefore he saith, d When he ascended up on high, he led 2 captivity captive, and gave gifts unto men.

8 (Now that he ascended, what is it but that he also descended first into the lower parts of the earth?)

9 And he that descended is the same also that ascended up far above all heavens, that he might fill all things.)

11 And he gave some, apostles; and some, prophets; and some, evangelists; and some, pastors and teachers;

12 For the perfecting of the saints for the work of the ministry, for the edifying of the body of Christ,

13 Till we all come in the unity of the faith, and of the knowledge of the Son of God, unto a perfect man, unto the measure of the stature of the fullness of Christ;

14 That we henceforth be no more children, tossed to and fro, and blown by this or that wind of doctrine, by the sleight of men, and cunning craftiness, whereby they lie in wait to deceive;

15 But, 6 speaking the truth in love, may grow up into him in all things, which is the head, & c.

1 Chronicles 7-20 genealogy of Ephraim

1st Kings 7th & 2nd Chron 4th

Mat.	7-29	- - - - -	Feb 11
Rev.	1-11	first part.	" 18
1 st Tim.	4-10	- - - - -	" 18
Ecclesiastes	1-2	- - - - -	" 25
Job.	34-39	- - - - -	March 4
Prov.	19-2	" " " "	" "
John	13-17	- - - - -	" 11
Deut.	28-1	- - - - -	" 11
Luke	9-55	- - - - -	" 11
Gen.	4-9	last	" 25
Psalm	8-4	1 st	Apr 1
Psalm	14-1	" " "	May 6
			13
			20
Luke	12-44.	1 st Kings 4-29	- - - 27

John 3:2-14

1st " y the whole verse an interpolation
(Mr. Tyler)

11:24
Luke 21

The hardening their hearts
Josh. 11-20

2 Kings 14-6
" " 17-41
" " 20-11



